



Генеральная Ассамблея

Шестидесят первая сессия

52-е пленарное заседание

Понедельник, 13 ноября 2006 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Аль Халифа (Бахрейн)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 108 повестки дня (продолжение)

**Сотрудничество между Организацией
Объединенных Наций и региональными
и другими организациями**

- g) Сотрудничество между Организацией
Объединенных Наций и Советом Европы:
проект резолюции (A/61/L.14)**
- i) Сотрудничество между Организацией
Объединенных Наций и Организацией
экономического сотрудничества: проект
резолюции (A/61/L.8)**
- m) Сотрудничество между Организацией
Объединенных Наций и Лигой арабских
государств: проект резолюции (A/61/L.17)**

Председатель (говорит по-английски): Я хотела бы напомнить членам Ассамблеи о том, что Ассамблея провела прения по подпунктам (a)–(t) пункта 108 повестки дня на своих тридцать восьмом и тридцать девятом пленарных заседаниях 22 октября.

Я прошу представителя Российской Федерации представить проект резолюции A/61/L.14.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Россия в своем качестве Председателя Комитета министров Совета Европы и от имени большой группы соавто-

ров имеет честь представить проект резолюции A/61/L.14, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы», по пункту 108 (g) повестки дня шестидесяти первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мне также приятно объявить, что к группе первоначальных соавторов из 24 стран присоединились следующие государства: Австрия, Азербайджан, Бельгия, Босния и Герцеговина, Дания, Испания, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Ирландия, Исландия, Казахстан, Канада, Литва, Люксембург, Мальта, Норвегия, Словения, Финляндия, Франция, Черногория, Чешская Республика и Швеция.

Я хотел бы поблагодарить всех соавторов данного проекта резолюции за их вклад и большую поддержку, а также те делегации, которые конструктивно участвовали в работе по его согласованию.

Проект резолюции Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы полностью отвечает стремлению двух организаций к более тесному сотрудничеству в области мира и безопасности, защиты прав человека, борьбы с терроризмом, предотвращения конфликтов, постконфликтного миростроительства. Его принятие, несомненно, будет способствовать реализации целей развития на ру-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



беже тысячелетия, а также закреплённой на третьем саммите в Варшаве государств — членов Совета Европы главной стратегической цели — построение Европы без разделительных линий на основе демократии, прав человека, верховенства закона, культурного многообразия и социальной сплочённости.

Я призываю все государства-члены Генеральной Ассамблеи поддерживать партнерские отношения, которые установились между двумя организациями, и укреплять совместную работу Организации Объединённых Наций и региональных организаций.

В завершение я выражаю искреннюю признательность всем государствам — членам Совета Европы за проявленный ими в ходе нашего пребывания на посту Председателя дух сотрудничества. Мы надеемся на то, что проект резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединённых Наций и Советом Европы будет принят Генеральной Ассамблеей без голосования и посредством консенсуса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решения по проектам резолюций, содержащимся в документах A/61/L.8, A/61/L.14 и A/61/L.17.

Сначала мы примем решение по проекту резолюции A/61/L.8, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединённых Наций и Организацией экономического сотрудничества».

Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции A/61/L.8?

Проект резолюции A/61/L.8 принимается (резолюция 61/12).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции A/61/L.14, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединённых Наций и Советом Европы».

В число авторов проекта резолюции A/61/L.14 вошел Кипр.

Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции A/61/L.14?

Проект резолюции A/61/L.14 принимается (резолюция 61/13).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы перейдем к проекту резолюции A/61/L.17, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединённых Наций и Лигой арабских государств».

Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции A/61/L.17?

Проект резолюции A/61/L.17 принимается (резолюция 61/14).

Пункт 69 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединённых Наций, включая специальную экономическую помощь: доклады Генерального секретаря (A/61/79 и A/61/463)

a) Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединённых Наций

Письмо Генерального секретаря (A/61/550)

Доклады Генерального секретаря (A/61/85, A/61/87 и A/61/314)

d) Помощь палестинскому народу: доклад Генерального секретаря (A/61/80)

Председатель (*говорит по-английски*): Пока что в этом году мир не сталкивался с крупными стихийными бедствиями, и появились новые возможности достижения мира, будь то в Уганде, в Демократической Республике Конго или в Тиморе-Лешти. В результате этих благоприятных обстоятельств в этом году уменьшилось число ситуаций, требующих оказания гуманитарной помощи.

Эта передышка предоставляет Организации Объединённых Наций возможность сосредоточиться на проведении мероприятий по обеспечению готовности в нескольких регионах, подверженных стихийным бедствиям, и укрепить реформы в гуманитарной области, начатые во время Всемирного саммита в сентябре 2005 года. Эта программа проведения реформ уже оказалась успешной.

Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ), учрежденный Генеральной Ассамблеей в декабре прошлого года, осуществлял на практике неотложные меры реагирования,

спасая людей в 25 странах. Он в особенности эффективно работал во время кризиса в Ливане летом этого года, предоставляя неотложную финансовую помощь для транспортировки гуманитарных грузов по территории Ливана, когда другие источники финансирования были недоступны. Важно и впредь совершенствовать СЕРФ и обеспечивать его финансирование в полном объеме в будущем.

На прошлой неделе Группа высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде отметила, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть уникальную и ведущую роль в ходе гуманитарных катастроф и чрезвычайных ситуаций. Группа также рекомендовала различные меры с целью дальнейшего укрепления этой роли на основе проводимых реформ.

Гуманитарное сообщество по-прежнему сталкивается с рядом проблем в различных областях.

Во-первых, ряд чрезвычайных ситуаций требует нашего неотложного внимания. К их числу относится засуха в районе Африканского Рога, от которой страдают 15 миллионов человек в пяти странах. Периоды засухи повышают уязвимость населения перед лицом минимальных бедствий, которые лишают людей средств к существованию, вызывают голод и даже конфликты.

Во-вторых, проблема обеспечения доступа к населению, которое нуждается в гуманитарной помощи, по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. В суданском регионе Дарфур 3,6 миллиона человек нуждаются в чрезвычайной помощи. Тем не менее доступ гуманитарного персонала является ограниченным в результате дальнейшего ухудшения ситуации в области безопасности. За период, прошедший с 30 июня, 12 гуманитарных сотрудников были убиты в Дарфуре. Благодаря значительному объему финансовых средств, поступивших из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, удалось обеспечить доступ к населению отдаленных районов с помощью вертолетов, но лишь в течение трех месяцев. Эта мера не является долгосрочным решением.

В-третьих, насилие по признаку пола также вызывает озабоченность гуманитарного сообщества. Сексуальное насилие — это лишь одна форма

насилия по признаку пола; насильственная мобилизация и вербовка мальчиков на военную службу являются другими формами этого насилия. Государства-члены несут главную ответственность за предотвращение подобных нарушений и должны осуществлять меры по судебному преследованию виновных и созданию структур, которые будут заботиться о пострадавших.

И наконец, сегодняшние прения охватывают также подпункт (d), касающийся помощи палестинскому народу. Необходима существенная долгосрочная финансовая поддержка со стороны международного сообщества для того, чтобы избежать дальнейшего ухудшения гуманитарной и экономической ситуации в Палестине. В результате нынешней политической неопределенности и экономических трудностей учреждения Организации Объединенных Наций занимаются в основном деятельностью по оказанию чрезвычайной помощи.

Сейчас, когда мы обсуждаем эти вопросы, давайте вспомним обо всех страдающих людях во всем мире, которые нуждаются в гуманитарной помощи. Наши общие усилия по укреплению координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой системой Организации Объединенных Наций, должны быть направлены на облегчение страданий и повышение вероятности выживания людей в чрезвычайных ситуациях. Мы не должны бросать в беде тех, кто зависит от Организации Объединенных Наций, которая является их последней надеждой.

Г-жа Линтонен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Вступающие в Союз страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты на вступление Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны, участвующие в Процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; а также Украина и Республика Молдова присоединяются к данному заявлению.

Европейский союз хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за доклады, представленные на рассмотрение участников этой сессии. Прежде всего Европейский союз хотел бы выразить соответствующим странам, пострадавшим от недавних гуманитарных бедствий, соболезнования в связи с гибелью людей и утратой средств к существованию.

Мы хотели бы воздать должное мужественному персоналу гуманитарных учреждений, работающему на местах, и выразить наши соболезнования в связи с гибелью сотрудников, которые оказывали помощь нуждающимся в ней людям.

Европейский союз преисполнен решимости осуществлять реформу повестки дня в гуманитарной области в целях предоставления гуманитарной помощи на более предсказуемой и эффективной основе, включая создание более мощного постоянного потенциала реагирования и более эффективной системы координации и обеспечение более предсказуемого финансирования. Союз хотел бы подтвердить руководящую роль Организации Объединенных Наций в гуманитарной области и отметить прилагаемые в настоящее время усилия по совершенствованию системы гуманитарного реагирования в рамках проводимой реформы. Вместе с тем необходимы совместные и решительные меры по дальнейшему улучшению гуманитарной работы и предотвращению кризисов на самых начальных стадиях. Европейский союз особенно обеспокоен ухудшающейся гуманитарной ситуаций и ситуацией в области безопасности в Судане, прежде всего в Дарфуре, и в Шри-Ланке.

Гуманитарные принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости по-прежнему являются основами, определяющими деятельность по оказанию гуманитарной помощи, которая должна предоставляться с учетом потребностей. Именно поэтому гуманитарная помощь является уникальной, и мы, гуманитарные сотрудники, привержены ее целям. Европейский союз является активным поборником международного гуманитарного права, прав человека и беженского права, включая защиту гражданских лиц и гуманитарного персонала.

Главная ответственность за защиту гражданских лиц несут правительства стран. В этой связи мы также хотели бы сослаться на Итоговый документ, принятый на Всемирном саммите в прошлом году, в котором говорится об ответственности по защите. С учетом этой ответственности, которую несут правительства государств, Европейский союз настоятельно призывает все правительства и стороны в конфликте обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарной помощи и защиту пострадавшего населения. Защита и безопасность персонала как на местах, так и в Централь-

ных учреждениях имеет важнейшее значение. Ни при каких обстоятельствах нельзя мириться с нападениями на гуманитарный персонал. Европейский союз решительно осуждает все угрозы и акты насилия в отношении персонала гуманитарных учреждений и Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

ЕС призывает к незамедлительному прекращению всех форм насилия, включая сексуальное насилие и насилие по признаку пола. Государства-члены должны разработать эффективные меры для предотвращения, а также защиты и поддержки людей, ставших жертвами насилия по признаку пола. К числу таких мер относятся разработка и эффективное применение соответствующих законов, стандартов, стратегий и использование ресурсов на всех уровнях.

Ключевое значение имеет привлечение к ответственности виновных. ЕС хотел бы вновь подтвердить необходимость привлечения к суду лиц, виновных в совершении незаконных действий, и решительно призывает все государства принять жесткие меры, с тем чтобы положить конец безнаказанности, в том числе посредством проведения всестороннего расследования таких действий, совершенных на их территории, незамедлительной передачи таких дел на рассмотрение суда. ЕС решительно поддерживает деятельность Международного уголовного суда и призывает все государства, которые еще не присоединились к Римскому статуту МУС, ратифицировать его или присоединиться к нему как можно скорее.

ЕС с удовлетворением отмечает, что число беженцев во всем мире продолжает сокращаться, однако следует признать, что ситуация, связанная с беженцами, приобретает все более сложный и затяжной характер, причем число внутренне перемещенных лиц по-прежнему растет. Необходимо всеобъемлющим образом повысить уровень защиты внутренне перемещенных лиц и объем предоставляемой им помощи. ЕС приятно отметить новую роль Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в качестве руководителя группой по вопросу координации, защиты и управления лагерями и обеспечения внутренне перемещенных лиц временным жильем в конфликтных ситуациях. ЕС с нетерпением ожидает внесения большей ясности в общесистемное решение

вопроса, касающегося внутренне перемещенных лиц.

Система гуманитарных координаторов/координаторов-резидентов является залогом успешного скоординированного гуманитарного реагирования на страновом уровне. ЕС приветствует недавно принятые меры по улучшению ситуации в этой области, в том числе пересмотренные программы подготовки и созданные группы гуманитарных координаторов. Недавно разработанный «подход на основе коллективного руководства» является не менее важным, поскольку он способствует улучшению координации посредством определения на более систематической основе ролей и обязанностей в рамках системы Организации Объединенных Наций. Это содействует повышению эффективности руководства, координации, стратегического планирования и выявления потребностей и недостатков в системе реагирования. Такой групповой подход должен представлять собой всеобъемлющий процесс с участием всех гуманитарных субъектов в целях повышения эффективности на местном уровне. ЕС надеется на дальнейшие усилия в этом плане, включая укрепление резервного потенциала.

ЕС приветствует усилия по развитию и укреплению резервного потенциала в плане оказания гуманитарной помощи. На наш взгляд, они могли бы включать в себя более постоянные договоренности с государствами-членами и региональными организациями. Местные возможности особенно важны в случае внезапных катастроф.

Признавая преимущества эффективного подключения и координации деятельности соответствующих гуманитарных участников, ЕС продолжает поддерживать и поощряет установление крепких партнерских связей с местными участниками, неправительственными организациями и гражданским обществом, включая Движение Красного Креста и Красного Полумесяца.

Гуманитарные аспекты следует учитывать в ходе политических операций, операций по обеспечению безопасности и операций по поддержанию мира, памятуя о значении сохранения гуманитарного пространства в контексте комплексных миссий. ЕС считает, что Комиссия по миростроительству может еще больше содействовать скоординированным ответным действиям Организации Объединенных Наций в государствах, переживших конфликты.

Первые прошедшие в октябре пострановые совещания по Сьерра-Леоне и Бурунди явились обнадеживающим началом.

Необходимо улучшить ситуацию с предсказуемостью, своевременностью и равномерностью выделения фондов на гуманитарные нужды, поскольку в случае некоторых чрезвычайных ситуаций по-прежнему можно говорить о хронической нехватке средств или даже об их игнорировании. В этой связи создание Центрального чрезвычайного оборотного фонда (СЕРФ) является важным достижением. В докладе Генерального секретаря отмечается, что СЕРФ содействует обеспечению своевременности реагирования и улучшению координации, в частности на страновом уровне. Он также содействует более равномерному распределению помощи, удовлетворяя основные потребности в случае недостаточного финансирования реакции на чрезвычайные ситуации, особенно в Африке. Государства — члены ЕС уже внесли в СЕРФ более 180 млн. долл. США; кроме того, были взяты дополнительные обязательства.

Европейский союз по-прежнему привержен инициативе относительно передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи и поощряет усилия всех доноров в плане строгого следования этим принципам. Эффективная координация между самими донорами содействовала бы более согласованному реагированию, уменьшению количества ненужных действий со стороны доноров и устранению их дублирования.

ЕС напоминает о необходимости надежной, точной и своевременной оценки потребностей и межучрежденческой деятельности по усвоению опыта. Усилия по дальнейшему улучшению качества и обеспечению инклюзивности процесса сводных призывов должны продолжаться.

Количество стихийных бедствий продолжает увеличиваться, оказывая ослабляющее воздействие, особенно на население с низкими доходами. Мы полностью согласны с Генеральным секретарем в том, что профилактика лучше лечения. Необходимы дополнительные инвестиции для уменьшения опасности стихийных бедствий, чтобы перейти от простого реагирования на стихийные бедствия за счет усилий по оказанию гуманитарной помощи к фактическому наращиванию потенциала по противодействию бедствиям. Донорам и подверженным

рисуку странам необходимо больше инвестировать в меры по ослаблению последствий стихийных бедствий и по обеспечению готовности к ним, включая, в частности, развитие национального и местного потенциала, что предполагает сохранение не только жизней, но и активов и средств к существованию. Усилия по уменьшению опасности стихийных бедствий должны быть интегрированы в стратегии устойчивого развития и уменьшения масштабов нищеты. Тесное сотрудничество государств-членов Организации Объединенных Наций и особенно Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, а также международных финансовых учреждений играет важнейшую роль в создании долговременного потенциала по противодействию бедствиям и в осуществлении приоритетов, обозначенных в Хиогской рамочной программе действий.

Очень непросто найти пути к тому, чтобы превратить трагические поводы стихийных бедствий и конфликтов в возможности для долгосрочного развития и урегулирования. Система Организации Объединенных Наций должна уделять больше внимания устранению существующих пробелов при рассмотрении ситуаций перехода от чрезвычайной помощи к развитию. Европейский союз приветствует назначение ПРООН в качестве ведущего учреждения в группе по скорейшему восстановлению в рамках инициативы коллективного руководства.

Успешного перехода можно достичь лишь на основе твердой приверженности обеспечению того, чтобы все члены общества могли играть активную роль в этом процессе. Достижение устойчивого развития невозможно без всемерного участия женщин. ЕС хотел бы подчеркнуть, что гендерные и возрастные вопросы следует на самых ранних этапах включать в стратегии реагирования на чрезвычайные ситуации и в программы по восстановлению в качестве перекрестных тем.

Наконец, ЕС хотел бы отдать должное г-ну Яну Эгеланну за те неустанные усилия, которые он прилагает в последние годы в гуманитарной области. Мы хотели бы, пользуясь возможностью, подтвердить, что мы решительно поддерживаем его и его коллег из Управления по координации гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в их важной деятельности. Европейский союз, как и прежде, готов содействовать обеспечению

более скоординированных и более эффективных гуманитарных действий по реагированию.

Г-жа Рауз (Гренада) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств-членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), входящих в состав Организации Объединенных Наций, по пункту 69 повестки дня «Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь» и по его подпункту 69(а) «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций».

Мы приветствуем доклады Генерального секретаря по этим пунктам повестки дня и хотели бы, пользуясь возможностью, поблагодарить Координатора чрезвычайной помощи и его персонал за их тяжелый труд и самоотверженность при решении задач, возникавших в ходе прошедшего года.

Сообщения о тенденции к росту числа стихийных бедствий, имеющих самые разрушительные последствия, и вероятность того, что эта тенденция сохранится, а уязвимость будет возрастать, вызывают беспокойство. Еще тревожнее в этом контексте для государств-членов КАРИКОМ сообщения о том, что все более частыми и более серьезными становятся гидрометеорологические угрозы.

Решение сложных проблем, связанных со стихийными бедствиями, и прекращение циклов уязвимости требуют комплексного подхода к управлению в области стихийных бедствий, который включал бы в себя, как указано в докладе Генерального секретаря, содержащегося в документе A/61/85, планирование и обеспечение готовности к стихийным бедствиям, постоянную помощь в деле восстановления и реконструкции на этапе после бедствия и в качестве первоочередной задачи приоритетизацию деятельности по уменьшению опасности.

В этом плане в Итоговом документе Всемирного саммита были определены три широкие области по совершенствованию гуманитарной системы Организации Объединенных Наций. Не желая принизить значимость равномерного прогресса во всех трех областях, КАРИКОМ отмечает свою особую заинтересованность в совершенствовании механизмов быстрого доступа к средствам на первоначальных этапах оказания чрезвычайной гуманитарной

помощи и обеспечения равномерного реагирования на чрезвычайные ситуации, о которых забыто или в связи с реагированием на которые ощущается хроническая нехватка средств.

Мы являемся малыми островными развивающимися государствами, которые особенно уязвимы перед ураганами, наводнениями и землетрясениями, и само наше развитие зависит от частоты и масштабов таких погодных явлений. Тем не менее международная реакция на стихийные бедствия, обрушившиеся, в числе прочего, на Гренаду, Гайану, Гаити и Ямайку, в последнее время была неадекватной. Поэтому в этом контексте мы приветствовали создание 9 марта Центрального чрезвычайного оборотного фонда (СЕРФ) как способ обеспечить более предсказуемое и своевременное реагирование на чрезвычайные гуманитарные ситуации и признали в рамках усовершенствованного Фонда новаторский элемент субсидий.

КАРИКОМ удовлетворено работой Фонда в первые шесть месяцев его существования. В частности мы отмечаем незамедлительное выделение средств в ответ на призывы о быстром реагировании на ситуации в Африке, а также выделение средств на борьбу с кризисами, на которые ранее выделялись недостаточные фонды.

Для того чтобы СЕРФ оставался эффективным инструментом финансирования, его фонды необходимо пополнять. В этом плане государства-члены КАРИКОМ настоятельно призывают трансформировать обещания в твердые обязательства по финансированию.

Во-вторых, важно напомнить о том, что СЕРФ следует рассматривать как крайнее средство и что он должен выполнять вспомогательную роль по отношению к механизмам гуманитарных призывов и чрезвычайному финансированию силами отдельных учреждений. В этой связи страны КАРИКОМ хотели бы отметить, что Фонд дополнял деятельность других механизмов, финансирующих гуманитарную деятельность, и, в частности, перечислял финансовые средства Мировой продовольственной программе, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации по миграции, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Всемирной организации

здравоохранения, Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения и другим учреждениям в целях обеспечения финансирования деятельности по удовлетворению сохранившихся потребностей и поддержки программ по спасению жизней людей. Поэтому, как указывается в докладе Генерального секретаря, с учетом роли Фонда финансирование СЕРФ донорами должно дополнять поддержку ими средств чрезвычайного реагирования и призывов отдельных учреждений.

Государства — члены КАРИКОМ хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы напомнить о важной роли Консультативной группы, созданной в соответствии с резолюцией 60/124 для целей консультирования Генерального секретаря относительно использования и результатов деятельности Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации. Мы выражаем признательность Консультативной группе за проделанную на данный момент работу и принимаем к сведению ее доклад от 12 октября 2006 года об использовании средств СЕРФ и управления им. КАРИКОМ также поддерживает рекомендацию Консультативной группы о том, чтобы государства-члены сделали все возможное для скорейшего достижения установленного Генеральной Ассамблеей целевого показателя в 500 млн. долл. США, и приветствует намерение Группы проводить разъяснительную работу в целях обеспечения этого. КАРИКОМ также призывает к обеспечению максимально высокого уровня участия в предстоящей конференции доноров в поддержку Фонда, запланированной на 7 декабря.

В 1991 году государства — члены КАРИКОМ учредили программу оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий в целях координации операций по ликвидации последствий стихийных бедствий на региональном уровне. Функции Карибского агентства по принятию мер реагирования в случае стихийных бедствий (КДЭРА) включают предоставление информации заинтересованным организациям о стихийных бедствиях, затрагивающих регион, смягчение последствий стихийных бедствий, создание и поддержание на постоянной основе соответствующего потенциала реагирования государств КАРИКОМ в случае стихийных бедствий, а также мобилизацию и координацию помощи в случае стихийных бедствий.

Государства — члены КАРИКОМ выражают признательность международному сообществу за постоянную поддержку в деле смягчения последствий стихийных бедствий. Мы хотели бы особо упомянуть о недавнем перечислении правительством Турции этой региональной инициативе 400 000 долл. США на оказание поддержки осуществляемой в регионе более широкой программы всесторонней оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий. Перечисление этих средств было весьма своевременным, ибо они обеспечили определенную гибкость при восполнении недостающих ресурсов, необходимых для осуществления комплексной стратегии борьбы со стихийными бедствиями, и они будут использованы, среди прочего, для оказания поддержки в разработке и осуществлении страновых программ.

Мы также приветствуем заключение между Европейским союзом и Карибским форумом финансового соглашения в целях обеспечения организационной поддержки и укрепления потенциала по предупреждению стихийных бедствий и ликвидации их последствий в районе Карибского бассейна. Цель этого проекта, бюджет которого составляет 3,4 млн. евро, состоит в повышении эффективности и улучшении координации усилий КДЭРА в регионе, проведении обзора и пересмотре, где это необходимо, существующего законодательства в области управления деятельностью, связанной со стихийными бедствиями, организации и проведении национальных кампаний информирования в вопросах предупреждения стихийных бедствий и ликвидации их последствий в сотрудничестве с правительственными учреждениями, неправительственными организациями и другими сторонами, занимающимися этими вопросами, и расширении использования информации и коммуникационных технологий при планировании в условиях чрезвычайных ситуаций, что, в свою очередь, должно содействовать повышению эффективности программы всесторонней оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий и укреплению ее потенциала по ликвидации последствий стихийных бедствий и осуществлению связанных с ней учебных программ и научных исследований на основе обмена результатами исследований и проведения других исследований в этой области.

КАРИКОМ считает, что помощь, оказываемая в рамках финансового соглашения, будет содейст-

вовать не только укреплению КДЭРА и, следовательно, наращиванию потенциала региона в области развития людских ресурсов, но также — и даже в большей степени — обеспечению социально-экономического развития наших стран.

КАРИКОМ прекрасно понимает, что успех Фонда будет зависеть от готовности государств-членов увеличить размер своих вкладов в целях достижения через три года одобренного Генеральной Ассамблеей показателя в размере 500 млн. долл. США. Согласно теме, избранной для шестидесятой первой сессии Генеральной Ассамблеи, — «Формирование глобального партнерства в интересах развития», мы все должны сотрудничать и оказывать друг другу поддержку в различных областях.

Г-н Никитов (Украина) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств — членов Организации за демократию и экономическое развитие (ГУАМ), а именно, Азербайджана, Грузии, Молдовы и Украины.

Прежде всего мы хотели бы выразить признательность Секретариату за представленный доклад по пункту 69 повестки дня.

Прошедший год был отмечен продолжающимся ростом числа крупномасштабных бедствий и связанных с ними человеческих жертв. Чрезвычайные гуманитарные ситуации последнего времени продемонстрировали, что гуманитарное сообщество обладает потенциалом для принятия широкомасштабных ответных мер при возникновении такой необходимости. Вместе с тем стала совершенно очевидной и необходимость улучшения качества таких мер. Гуманитарное реагирование не всегда позволяет своевременно удовлетворить основные потребности пострадавшего населения, его качество заметно меняется в зависимости от конкретной кризисной ситуации, а имеющийся в настоящее время потенциал не всегда является достаточным для того, чтобы адекватно реагировать на серьезные чрезвычайные ситуации, когда они возникают одновременно. Хотя некоторые влияющие на усилия в области реагирования факторы зависят от каждого конкретного кризиса, некоторые ключевые проблемы, как представляется, носят системный характер.

Государства ГУАМ считают, что в целях дальнейшего укрепления существующего потенциала международной системы гуманитарного реагирования и улучшения координации гуманитарной по-

мощи необходимо обеспечить постоянный и беспрепятственный гуманитарный доступ, а также гибкое и предсказуемое чрезвычайное финансирование.

Для обеспечения надлежащего уровня готовности к бедствиям и реагированию на них на национальном уровне решающее значение имеет укрепление организационного потенциала и оказание поддержки национальным усилиям по укреплению потенциала гуманитарного реагирования, в том числе посредством обмена передовым опытом и специальными знаниями и разработки национальных планов принятия чрезвычайных мер.

В целях предотвращения ненужного дублирования и повышения эффективности деятельности Организации необходимо обеспечить улучшение координации международных усилий на местах со стороны Организации Объединенных Наций. Также необходимо обеспечить дальнейшее повышение квалификации и совершенствование потенциала координаторов по гуманитарным вопросам и координаторов-резидентов, работающих в странах, где существует опасность возникновения стихийных бедствий и гуманитарных кризисов.

Гуманитарная помощь и финансирование не должны ограничиваться лишь срочным реагированием на кризисные ситуации, необходимо также учитывать и долгосрочные потребности на переходном этапе. Пробелы в деятельности координационных механизмов Организации Объединенных Наций на переходном этапе должны быть надлежащим образом устранены, с тем чтобы обеспечить эффективное удовлетворение потребностей в этой области на переходном этапе.

Поэтому мы приветствуем усилия, которые продолжает прилагать гуманитарная система Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего совершенствования и укрепления координации гуманитарной деятельности. Мы считаем, что использование подхода на основе коллективного руководства является шагом вперед по пути к повышению предсказуемости, подотчетности и эффективности оказания гуманитарной помощи. Своевременное и активное финансирование деятельности, связанной с обеспечением коллективного руководства, как на глобальном, так и на страновом уровне, является важнейшим фактором повышения эффективности такого подхода.

Оглядываясь назад на события минувшего года, мы должны признать, что серьезные гуманитарные проблемы по-прежнему сохраняются. В этой связи необходимо отметить ограниченный доступ гуманитарных организаций, несоблюдение норм международного гуманитарного права и гуманитарных принципов и продолжающиеся нападения на сотрудников гуманитарных организаций, однако, еще большую обеспокоенность вызывает тот факт, что сегодня как никогда остро встают такие гуманитарные проблемы, как распространение ВИЧ/СПИДа, сексуальная эксплуатация и надругательства в отношении гражданских лиц в условиях гуманитарных кризисов.

Государства ГУАМ выражают озабоченность в связи с вызывающим тревогу распространением эпидемии ВИЧ/СПИДа в условиях гуманитарных кризисов, приводящим к усилению страданий гражданского населения. Особую тревогу вызывает тот факт, что наряду с голодом и стихийными бедствиями распространение ВИЧ/СПИДа приводит к обнищанию все более широких слоев населения. Усилия, направленные на решение этой проблемы, могли бы быть более успешными, если бы они подкреплялись конкретными действиями государств-членов, в частности, разработкой национальных стратегий, направленных на сокращение масштабов распространения ВИЧ среди сотрудников гуманитарных организаций и миротворцев международных сил.

Что касается перехода от этапа оказания помощи к этапу обеспечения развития, то мы не можем не упомянуть о последствиях чернобыльской катастрофы. Сегодня, 20 лет спустя после этого трагического инцидента, последствия этой катастрофы для жизни миллионов людей, пострадавших в результате этой аварии, по-прежнему представляют серьезную проблему в регионе.

Мы придаем особое значение роли Организации Объединенных Наций в укреплении международных усилий в борьбе с последствиями Чернобыльской катастрофы. Мы выражаем признательность тем делегациям, которые весной этого года приняли участие в специальном пленарном заседании в рамках шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы почтить память жертв Чернобыльской катастрофы и повысить уровень информированности общественности о долгосрочных последствиях Чернобыльской катастрофы. Мы высоко

оцениваем вклад всех государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также представителей гражданского общества, частного сектора и сообщества доноров в развитие сотрудничества с целью смягчения и минимизации последствий Чернобыльской катастрофы.

Г-н аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Я рад выразить Вам, г-жа Председатель, и членам Бюро искреннюю признательность и благодарность за ваши усилия по руководству нашей работой на этом заседании. Я также хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его важные доклады в рамках этого пункта повестки дня.

Гибель людей и разрушения, вызванные стихийными бедствиями и конфликтами на протяжении последних нескольких лет как в развивающихся, так и в развитых странах, а также всеобщий сочувственный отклик и оказание помощи этим странам, несомненно, подтверждают потребность в эффективной международной солидарности и сотрудничестве в борьбе с последствиями стихийных бедствий и уменьшения их разрушительных последствий, а также облегчения положения пострадавших людей и оказания им помощи, с тем чтобы они могли как можно скорее вернуться к нормальной жизни. В этой связи Объединенные Арабские Эмираты подчеркивают центральную роль Организации Объединенных Наций в укреплении координации долгосрочных мер по оказанию гуманитарной помощи и чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий. Мы высоко оцениваем усилия Организации и всех тех, кто занимается оказанием гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий.

В этой связи мы вновь хотели бы подтвердить важность осуществления рекомендаций международных конференций, посвященных координации международных усилий по выработке международной стратегии борьбы со стихийными бедствиями на каждом этапе — от раннего предупреждения до оказания помощи в случае стихийных бедствий, восстановления и развития, а также важность принятия надлежащих мер по оказанию помощи бедным странам в создании их национального потенциала борьбы со стихийными бедствиями и последствиями войны.

Объединенные Арабские Эмираты относятся к числу стран, которые вносят наиболее крупный

вклад в оказание гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, а также долгосрочной помощи во всех районах мира. Они оказывают помощь посредством пожертвований — в виде наличных средств и предметов первой необходимости, большая часть из которых направляется в пострадавшие страны на основе прямых двусторонних договоренностей между ними и Объединенными Арабскими Эмиратами. Объединенные Арабские Эмираты также выполняют свои финансовые обязательства перед органами Организации Объединенных Наций, ведающими оказанием гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, такими, как Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Международный комитет Красного Креста и другие подразделения Организации, ведающие вопросами развития. Объединенные Арабские Эмираты взяли обязательство выделить этим организациям в 2007 году 1,038 млн. долл. США.

В мае 2006 года в целях содействия координации международных усилий в этой области, Объединенные Арабские Эмираты присоединились к группам партнерств доноров и группам оказания поддержки донорам, входящим в состав Управления по координации гуманитарной деятельности, члены которых являются наиболее активными странами-донорами в гуманитарной области.

В целях оказания поддержки международных усилий по борьбе со стихийными бедствиями Объединенные Арабские Эмираты создали Гуманитарный город Дубай с целью предоставления национальным и международным гуманитарным организациям объектов и комплексных услуг. Эмираты всегда придавали большое значение повышению потенциала пострадавших стран с целью эффективного реагирования на стихийные бедствия и поддержки их усилий, включая ведение исследовательской работы, нацеленных на повышение их способности предсказывать стихийные бедствия и смягчать и минимизировать их последствия при одновременном укреплении инфраструктуры этих стран.

В целях уменьшения пагубного воздействия изменений климата на окружающую среду во всем мире Объединенные Арабские Эмираты ратифицировали Киотский протокол, с тем чтобы сократить масштабы глобального потепления и ограничить

выбросы парниковых газов. Мы также ратифицировали Венскую конвенцию об охране озонового слоя и Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой. Объединенные Арабские Эмираты приняли национальную стратегию выполнения этих договоров.

В период 2004–2006 годов правительство Объединенных Арабских Эмиратов, работая совместно с Отделением Красного Креста Эмиратов, внесло около 775 млн. долл. США с целью поддержки и активизации международных усилий по оказанию помощи жертвам цунами, а также жертвам землетрясения, произошедшего в Пакистане и южной части Индии, урагана «Катрина», обрушившегося на Соединенные Штаты Америки, и землетрясения, произошедшего в Индонезии в мае 2006 года. Часть этих взносов была также направлена на восстановление стран, пострадавших от конфликтов, включая Афганистан, Иран, Боснию и Герцеговину и Ливан. К сентябрю 2006 года Отделение Красного Креста Объединенных Арабских Эмиратов израсходовало более 275 млн. долл. США на проекты по оказанию гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий в 100 странах во всем мире. В сентябре 2006 года Объединенные Арабские Эмираты взяли обязательство возобновить проект «Операция солидарности Эмиратов» с целью разминирования южной части Ливана.

Объединенные Арабские Эмираты придают большое значение оказанию помощи и поддержки палестинскому народу и правительству и облегчения страданий населения в период гуманитарного кризиса, вызванного жестоким нападением на них израильских оккупационных сил. Пожертвования Объединенных Арабских Эмиратов палестинцам в период 2000–2005 годов составили 829 млн. долл. США. Эти средства предоставлялись в добавление к другим видам гуманитарной помощи, оказываемой по линии соответствующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, с целью удовлетворения их насущных потребностей в средствах к существованию и восстановлению их городов, разрушенных в результате варварского израильского нападения.

Кроме того, в июле 2005 года Объединенные Арабские Эмираты выделили 100 млн. долл. США на строительство города Халифа бен Заид на развалинах эвакуированных израильских поселений в Газе. Стоимость проектов по оказанию чрезвычай-

ной помощи и услуг в Палестине, осуществленных Отделением Красного Креста Эмиратов в Палестине, превысила 122 млн. долл. США, помимо другой аналогичной помощи.

У Объединенных Арабских Эмиратов вызывает глубокую озабоченность ухудшение гуманитарного положения палестинского народа на оккупированных палестинских территориях, вызванное экономической, политической и военной блокадой, навязанной израильскими оккупационными силами, — блокадой, которая лишила население доступа к гуманитарной и экономической помощи. Кровавая бойня, коллективные наказания, вторжения в города и деревни, конфискация сельскохозяйственных земель и водных ресурсов, разрушение собственности и сооружение экспансионистской разделительной стены — все это привело к гибели и нанесению увечий тысячам гражданских лиц и к перемещению внутри страны тысяч других людей. Огромные потери были нанесены экономике, в результате чего более двух третей населения сейчас живет ниже черты бедности, а почти половина детей страдает от болезней, вызванных недоеданием. Ситуация может перерасти в серьезную гуманитарную катастрофу.

Мы призываем Организацию Объединенных Наций, прежде всего Совет Безопасности, реализовать свою ответственность за защиту палестинского народа и заставить Израиль, оккупирующую державу, немедленно прекратить его акты агрессии и другие преступления; снять блокаду оккупированной палестинской территории и прекратить строительство незаконной экспансионистской стены и демонтировать уже сооруженные ее участки в соответствии с международными правовыми документами и принципами международного гуманитарного права. Кроме того, он должен возобновить мирные переговоры на основе соответствующих международных резолюций и Арабской мирной инициативы, принятой на саммите в Бейруте.

Место Председателя занимает г-н Вали (Нигерия), заместитель Председателя.

Мы также подчеркиваем необходимость продолжения выполнения БАПОР своих обязанностей по предоставлению услуг беженцам во всех районах его деятельности, а также необходимость продолжения финансовой поддержки обычной деятельности Агентства и осуществления программ и его деятельности в чрезвычайных ситуациях. Кроме

того, мы настоятельно призываем страны-доноры возобновить свою помощь палестинскому народу и правительству с целью облегчить их страдания, пока не будет покончено с израильской оккупацией и не будет создано независимое государство Палестины со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за доклады, подготовленные в связи с обсуждениями по данному пункту повестки дня. Мы также хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Яна Эгеланна за представление этих докладов. Мы признательны за откровенный подход, применяемый в докладе для определения областей, требующих улучшения, несмотря на описываемые в нем позитивные тенденции.

Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) был создан в марте этого года для решения проблем, связанных с обеспечением и распределением ресурсов для гуманитарной помощи, и обеспечения возможности для Организации Объединенных Наций предоставлять своевременную и равноценную помощь в чрезвычайных ситуациях. Индия решительно поддержала эту инициативу, исходя из убеждения, что с помощью этого нового механизма Организация Объединенных Наций будет в состоянии оказывать более эффективную помощь развивающимся странам в трудный для них период после стихийных бедствий. Индия поддержала международные усилия, направленные на удовлетворение потребностей развивающихся стран в гуманитарной помощи, объявив при учреждении Фонда в Нью-Йорке о своем взносе в СЕРФ на сумму 2 млн. долл. США, половина которой уже перечислена на его счет.

Как и было обещано Генеральным секретарем, государствам-членам предоставлена подробная информация об использовании средств Фонда. В докладе отмечается, что Фонд добился значительных успехов в осуществлении своих задач по обеспечению своевременных мер реагирования в целях сокращения людских потерь и повышения эффективности гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций по удовлетворению неотложных потребностей после стихийных бедствий и в условиях недофинансируемых чрезвычайных ситуаций.

Мы отмечаем, что Координатор чрезвычайной помощи сосредоточил свои усилия на своевремен-

ном выделении и распределении помощи из средств Фонда. Мы также с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на непродолжительность своей деятельности, Фонду удалось обеспечивать гуманитарную помощь в течение 72 часов. Мы призываем Координатора чрезвычайной помощи продолжать усилия по устранению препятствий, вызванных административными задержками, и по рационализации процесса использования его средств. Признавая важность работы по оформлению необходимой документации до выделения средств, необходимо соблюдать баланс, с тем чтобы не загружать развивающиеся страны чрезмерной бумажной работой в то время, когда органы власти уже работают на пределе своих возможностей, пытаясь преодолеть последствия стихийных бедствий.

Мы внимательно изучили записку, касающуюся совещания Консультативной группы СЕРФ, состоявшегося в Женеве в октябре 2006 года. Мы отмечаем важные рекомендации, вынесенные Консультативной группой относительно дальнейших улучшений, в частности, посредством рассмотрения всеобъемлющего подтверждающего письма, делегирования полномочий и разработки дополнительных стандартизированных матриц. Консультативная группа также подчеркнула важность ориентированного на местный уровень подхода. Мы хотели бы предложить Координатору чрезвычайной помощи рассмотреть рекомендации Консультативной группы, в том числе касающиеся решения о поездках на места осуществления деятельности, и представить свои рекомендации государствам-членам для последующего рассмотрения.

Индия привержена Руководящим принципам предоставления гуманитарной помощи, содержащимся в приложении к резолюции 46/182. Мы считаем, что гуманитарная помощь должна предоставляться в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности. Мы напоминаем, что Руководящие принципы предусматривают полное уважение суверенитета, территориальной целостности и национального единства государств и предоставление гуманитарной помощи с согласия пострадавшей страны и, в принципе, на основе обращения пострадавшей страны.

В этой связи у нас вызывают озабоченность рекомендации, содержащиеся в докладе о гуманитарном доступе, не соответствующие Руководящим принципам, закрепленным в резолюции 46/182. Нас

обнадеживают достижения, которых добилась Организация Объединенных Наций путем создания Фонда. Эти достижения можно укреплять и развивать путем сохранения нейтралитета и политизации гуманитарной помощи. В комментариях Международного комитета Красного Креста к четвертой Женевской конвенции слово «гуманитарный» трактуется как «озабоченный состоянием человека исключительно как человеческой личности, независимо от его значимости в военной, политической, профессиональной или иной области, и невзирая на политические или военные соображения».

Национальная ответственность играет решающую роль, и эта ответственность должна быть подлинной, а не фиктивной. Гуманитарная помощь направлена лишь на облегчение страданий, и поэтому все это не должно вызывать значительных затруднений.

Как представляется, в докладе признается, что Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны служат в качестве стандартов, которым должны следовать страны. Руководящие принципы были разработаны на основе опыта массовых перемещений населения во время войны и конфликтных ситуаций. В докладах Генерального секретаря за прошлые годы признавалось, что для оказания адекватной помощи вынужденным переселенцам необходимы знания и понимание конкретной обстановки в районе бедствия. Индия считает, что хорошо функционирующие и стабильные правительства, опирающиеся на сильные национальные и правовые институты, могут позаботиться — и заботятся — о своих беженцах. Они также более всего способны разобратся в происходящих в стране процессах и определить необходимые законодательные меры.

Доклад рекомендует наращивать местный, национальный и региональный потенциалы подготовки и реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации. За последние несколько лет Индия укрепила свой потенциал подготовки и реагирования на стихийные бедствия. После бедствия цунами она активизировала эти усилия. Закон о ликвидации последствий стихийных бедствий 2005 года предусматривает целостный и всеобъемлющий подход к ликвидации последствий стихийных бедствий с уделением особого внимания предотвращению, смягчению последствий, подготовки и наращиванию потенциала. Национальное управление по лик-

видации последствий стихийных бедствий (НДМА), возглавляемое премьер-министром, создавалось с условием, что подобные организационные структуры будут созданы и на уровне штатов и округов. Некоторые штаты уже предприняли шаги в этом направлении.

Управление сформировало ведущие группы для разработки стратегии и руководящих принципов смягчения последствий таких стихийных бедствий, как землетрясения, циклоны, наводнения и химические и иные техногенные катастрофы. Проект учета факторов риска стихийных бедствий осуществляется Программой развития Организации Объединенных Наций совместно с 169 округами с высокой степенью уязвимости перед лицом стихийных бедствий и включает важные элементы подготовки общин и наращивания их потенциала. Начался процесс создания групп реагирования в случае стихийных бедствий для принятия специальных мер реагирования и проводится оценка потребностей в оборудовании и обучении.

Политическая подоплека экономического аспекта гуманитарной помощи, безусловно, значительно шире и затрагивает такие этические вопросы, как бездействие, означающее, что государства, не принимающие адекватных мер, что приводит к гибели людей и катастрофе, ничуть не лучше тех, чьи действия напрямую ведут к людским потерям и катастрофе, а также вопросы экономического развития, поскольку именно на неимущих ложится основная тяжесть последствий стихийных бедствий и техногенных катастроф.

В Индии спутниковые системы раннего предупреждения в значительной степени способствовали смягчению, если не устранению, последствий циклонов, и мы надеемся, что они также помогут в будущем в случае возникновения цунами. Мы всегда были готовы передать эту технологию развивающимся странам.

Мы отмечаем, что в соответствии с пожеланием государств-членов в доклад включена рекомендация по улучшению ситуации с предоставлением гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и в других областях, в том числе посредством улучшения координации деятельности Организации Объединенных Наций на местах. В докладе говорится о подходе на основе кластерного руководства как усилении в этом направлении и рекоменду-

ется, чтобы этот подход использовался на страновом уровне, а учреждения, входящие в те или иные структуры кластерного руководства, тесно взаимодействовали с правительственными партнерами. Мы считаем, что необходима более подробная информация и понимание этого подхода, особенно с точки зрения принимающих стран, где этот подход до сих пор применялся.

В соответствии с основными принципами, которыми руководствуется Организация Объединенных Наций в своей деятельности на страновом уровне, мы рекомендуем применять этот подход на страновом уровне с согласия и под руководством национального правительства пострадавшего государства. Оценка эффективности кластерного подхода в повышении уровня координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций с учетом финансовых издержек его применения и вклада соответствующих государств должна быть представлена государствам-членам. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что кластерный подход следует считать не решением, а первым шагом.

Мы рады тому, что в докладе большое внимание уделяется хронически недофинансируемым кризисным ситуациям. Мы отмечаем, что в докладе рекомендуется разработать показатели гуманитарной помощи. Мы рекомендуем подробно обсудить этот вопрос, в первую очередь, на правительственном уровне.

Г-н Синьо (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего Япония приветствует нынешние усилия, направленные на осуществление реформы в гуманитарном секторе, которая обеспечит более эффективный путь оказания гуманитарной помощи и защиты для тех, кто в ней нуждается. Мы воздаем должное заместителю Генерального секретаря Эгелланну и Управлению по координации гуманитарной деятельности (УКГД) за ту работу, которую они проводят вместе с другими партнерами в деле оказания гуманитарной помощи и которая направлена на повышение продуктивности и эффективности гуманитарной деятельности. Япония вместе с другими членами международного сообщества будет и впредь делать все возможное для проведения гуманитарной реформы.

Мы приветствуем создание Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, а

также позитивные и конкретные результаты его усилий, направленных на достижение целей, провозглашенных в прошлогодней резолюции Генеральной Ассамблеи. Расширение донорской базы является еще одним позитивным результатом со времени создания этого Фонда. Например, правительство префектуры Хиого взяло на себя обязательство внести в этот Фонд 100 млн. иен. Привлечение местных органов управления и гражданского общества ведет к укреплению потенциала в решении гуманитарных вопросов. Поэтому правительство Японии будет и впредь поддерживать такие усилия.

Для того чтобы Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации более эффективно реагировал на гуманитарные кризисы, необходимо проводить надлежащие обзоры его деятельности. Мы должны делать это всеобъемлющим и систематическим образом, в том числе путем изучения тех вызовов и проблем, с которыми сталкивается этот Фонд. Например, какой вклад вносит Фонд в укрепление существующего процесса предоставления гуманитарной помощи, в том числе таких используемых им в настоящее время инструментов, как призывы к совместным действиям и срочные призывы? Необходимо также более четко определить критерии распределения ресурсов, особенно в условиях чрезвычайных ситуаций, не повлекших за собой оказание достаточной финансовой помощи.

Одной из задач, стоящих перед Фондом, о чем четко сказано в докладе Генерального секретаря, является ускорение процесса выделения средств, с тем чтобы Фонд мог стать эффективным механизмом оказания помощи в чрезвычайных ситуациях. Япония готова принять участие в любых конструктивных усилиях, направленных на достижение этой цели.

Мы хотели бы выразить поддержку групповому подходу, который является одной из основ реформы гуманитарной деятельности. Это полезный метод укрепления потенциала реагирования, повышения эффективности многосторонней гуманитарной помощи и улучшения координации. Хотя предстоит сделать еще немало, мы с удовлетворением узнали о том, что многие из тех, кто работает в этой области, считают, что этот подход был эффективным применительно к последствиям землетрясения в Пакистане и в контексте других гуманитарных кризисов.

Групповой подход полезен также при решении проблемы внутренне перемещенных лиц до тех пор, пока нет международной организации, имеющей более четкий мандат для ее решения. В этой связи мы вновь призываем давать всеобъемлющую оценку эффективности группового подхода и возникающих в связи с ним проблем. С одной стороны, необходимо проводить консультации и обмен мнениями, а с другой — необходимо сильное руководство для эффективного осуществления этого подхода. Именно поэтому Япония поддерживает продолжающиеся усилия УКГД по повышению роли и эффективности работы координаторов гуманитарной помощи. Мы полагаем, что в этом контексте следует рассмотреть возможность децентрализации управления путем наделения координаторов гуманитарной помощи более солидными мандатами.

Уменьшение опасности стихийных бедствий является важной составляющей устойчивого развития и поэтому является одним из важнейших вопросов, которыми должна заниматься Организация Объединенных Наций. Даже за короткий период времени, прошедший после проведенной в Кобе в январе 2005 года Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, во многих районах мира, в том числе в Пакистане, на Филиппинах и Яве в Индонезии, имели место разрушительные бедствия, что продемонстрировало неотложную необходимость осуществления Хиогской рамочной программы действий.

Новый механизм по уменьшению опасности стихийных бедствий, запущенный Всемирным банком, несомненно, будет содействовать выполнению Хиогской рамочной программы действий, и поэтому мы поддерживаем его. Мы твердо убеждены в том, что более полному осуществлению Хиогской рамочной программы действий будет способствовать укрепление компонентов Международной стратегии уменьшения опасности бедствий. Мы поддерживаем четкую рекомендацию, содержащуюся в недавнем докладе созданной Генеральным секретарем Группы высокого уровня, озаглавленном «Единство действий», о том, что необходимо в срочном порядке активизировать усилия Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности стихийных бедствий путем полного осуществления и финансирования международных соглашений и других последних инициатив, а также путем привлечения местного населения.

Как страна, располагающая обширными знаниями и технологией в области уменьшения опасности стихийных бедствий, Япония готова активно участвовать в укреплении Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, и мы намерены вносить вклад в работу Консультативного комитета по программам. Япония поделится знаниями и опытом, накопленными на конференции в Кобе, в которой приняли участие многочисленные организации, специализирующиеся на деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий и работающие с азиатскими и другими странами.

Мы воздаем должное гуманитарному персоналу за выполнение его сложных обязанностей в зачастую чрезвычайно сложных условиях. Мы должны сделать все от нас зависящее для обеспечения безопасности этих людей. Мы хотели бы также подчеркнуть важность обеспечения беспрепятственного доступа к пострадавшим людям для оказания им помощи. Для оказания помощи пострадавшим Япония вместе со всем международным сообществом будет и впредь прилагать активные усилия по укреплению координации гуманитарной помощи и чрезвычайной помощи в случаях стихийных бедствий.

Г-н Чулков (Российская Федерация): Уходящий год стал весьма важным для международного гуманитарного сообщества. Международное сообщество продемонстрировало свою решимость сделать Глобальный механизм гуманитарного реагирования более совершенным и вывести его на качественно новый уровень функционирования. Мы удовлетворены тем, что эта работа, как можно сделать вывод из доклада Генерального секретаря, привела к желаемым результатам. В этом контексте мы должны отметить роль Секретариата, а также Управления по координации гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций во главе с его руководителем Яном Эгеланном.

Совместными усилиями странам удалось укрепить потенциал реагирования на бедствия. Усилены механизмы координации гуманитарной работы, в первую очередь, на местах. Наделение резидента-координатора по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций соответствующими полномочиями по координации работающих в поле гуманитарных агентств Организации Объединенных Наций отвечает, с нашей точки зрения, задачам обеспечения более адекватного реагирова-

ния на гуманитарные кризисы. Полагаем при этом, что страновые команды Организации Объединенных Наций должны продолжать поддерживать прочные партнерские отношения с принимающими правительствами, поскольку именно правительства обладают неотъемлемым правом устанавливать приоритеты в гуманитарном реагировании.

Важным элементом совершенствования механизма реагирования на местах является так называемый «кластерный подход». Он должен применяться продуманно, с учётом местных особенностей и условий и не распространяться автоматически на другие страны. Секретариату же следует исходить из того, что мандат, выданный ему государствами-членами в этой области, подразумевает заполнение пробелов, но не повсеместную «кластеризацию».

Внимательно следим за созданием многопрофильных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с гуманитарным компонентом. Поддерживаем подход Секретариата, направленный на сохранение и защиту гуманитарного пространства.

Важным итогом процесса качественного совершенствования международного гуманитарного реагирования является создание Центрального фонда чрезвычайного реагирования. Мы разделяем положительные оценки Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о первых месяцах его функционирования. Удовлетворены тем, как организована отчётность за расходованием средств Фонда и тем самым обеспечена транспарентность в его работе. С интересом будем ожидать независимого доклада за два года его работы.

Мы обратили внимание на рекомендацию Консультативной группы Фонда о возможном выделении средств Фонда на деятельность в области уменьшения опасности бедствий. Выражаем сомнения в правильности такого подхода, в особенности с учётом наличия и функционирования в Организации Объединенных Наций для этих целей отдельного Целевого фонда для оказания помощи в случае стихийных бедствий.

Международный механизм гуманитарного реагирования не может считаться чем-то застывшим даже после таких широкомасштабных преобразований. Статистика показывает, что крупномасштабные бедствия природного и техногенного характера

происходят в мире все с большей частотой и влекут за собой все более тяжелые последствия. Это означает, что мы должны продолжать наши усилия для поддержания этого механизма на соответствующем уровне.

Ключевую роль в этих усилиях по-прежнему отводим Организации Объединенных Наций и её Управлению по координации гуманитарных вопросов (УКГВ). Считаем, что УКГВ в своей работе должно продолжать уделять первостепенное значение учёту фундаментальных принципов оказания гуманитарной помощи — гуманности, нейтральности и беспристрастности, а также независимости гуманитарных агентств. При этом ни один из этих принципов не должен превалировать над другими. Напротив, только комплексный и последовательный учёт этих принципов в гуманитарной работе может обеспечить, по нашему убеждению, оптимальный результат по оказанию помощи нуждающимся.

В современных условиях всё очевиднее становится потребность в прогнозировании чрезвычайных ситуаций и упреждающей подготовке к ним. В этой связи мы поддерживаем меры, нацеленные на укрепление механизмов планирования и готовности к чрезвычайным ситуациям в связи с бедствиями. Считаем необходимым укрепление национальных систем раннего оповещения, оценки ущерба и смягчения последствий бедствий, а также наращивание международного сотрудничества в этой сфере. Ключевую роль в этой связи отводим Международной стратегии уменьшения опасности бедствий. Полагаем, что необходимо интенсифицировать международное сотрудничество для достижения целей Стратегии и итоговых документов Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий в Кобе.

В заключение я хотел бы развить тезис, озвученный коллегой из Украины: завершающийся год останется особым для народов России, Беларуси и Украины. В апреле текущего года исполнилось двадцать лет со дня трагической аварии на Чернобыльской АЭС, ставшей самой крупной техногенной катастрофой в мире по своим масштабам, сложности и последствиям. 28 апреля 2006 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провела своё специальное памятное заседание, приуроченное к этой печальной дате. Это мероприятие само по себе стало знаковым для истории Организации Объединенных Наций и этапом для развития

международного сотрудничества по Чернобылю, в укреплении которого Организация призвана играть особую каталитическую и координационную роль. Мы глубоко признательны всем государствам-членам за проявленную солидарность и видим в этом залог успешного сотрудничества в данной области на будущее.

Г-н Маурер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария придает большое значение межгосударственным обсуждениям и переговорам в рамках Генеральной Ассамблеи по вопросам усиления координации гуманитарной помощи в Организации Объединенных Наций.

Уже несколько лет Швейцария выступает за повышение уровня взаимодополняемости этих усилий, с одной стороны, и работы в рамках этапа рассмотрения гуманитарных вопросов основной сессии Экономического и Социального Совета, с другой. На данном этапе нам представляется, что некоторые положительные результаты уже достигнуты, а это отрадно в свете предстоящих усилий на этом направлении. Мы призываем государства-члены продолжать при поддержке Секретариата обсуждения, направленные на перераспределение гуманитарных вопросов, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей.

Швейцария удовлетворена улучшениями в потенциале чрезвычайного реагирования системы Организации Объединенных Наций, а также тем обстоятельством, что теперь повышенное внимание уделяется координации гуманитарных вопросов на международном уровне. С точки зрения Швейцарии, каждый ключевой компонент международной гуманитарной системы — Организация Объединенных Наций, Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственные организации (НПО) — содействует достижению общей цели спасения жизней людей и облегчения страданий там, где оказалось невозможным эти страдания предотвратить. Мы выступаем с призывом расширить взаимодействие между действующими лицами в гуманитарной сфере в целях повышения эффективности.

В то же время мы хотели бы подчеркнуть, что гуманитарная деятельность должна опираться на реалистичную оценку потребностей в защите и помощи всех пострадавших — без различий и в соответствии с гуманитарными принципами, — а также

на знание потенциала всех национальных и международных действующих лиц на местах. Мы хотели бы подчеркнуть, что главную ответственность за защиту внутренне перемещенных лиц и оказание им помощи несут соответствующие правительства, которые могут опираться на Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны. Актуальность этих принципов была вновь подтверждена главами государств и правительств на Всемирном саммите 2005 года.

Швейцария подчеркивает первостепенную роль организаций гражданского общества в оказании гуманитарной помощи, особенно в зонах, пострадавших от конфликтов. Мы призываем государства-члены задействовать существующие документы, регулирующие сотрудничество гражданских и военных компонентов в кризисных ситуациях. Мы признательны правительству Норвегии за инициативу по созыву — совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности (УКГД) — 27 ноября 2006 года в Осло совещания высокого уровня в поддержку эффективного осуществления «Руководящих принципов использования военных ресурсов и средств гражданской обороны при оказании помощи в случае стихийных бедствий» 1994 года, которые теперь существуют в обновленной редакции.

В своем докладе Генеральный секретарь справедливо подчеркивает необходимость укрепления потенциала в плане готовности на случай стихийных бедствий как на уровне общин при взаимодействии всех заинтересованных сторон, так и на национальном, региональном и международном уровнях, что соответствует положениям Хиогской рамочной программы действий. Швейцария удовлетворена работой, проводимой Секретариатом при поддержке партнерских организаций Межучрежденческого постоянного комитета, в целях укрепления на долгосрочной основе системы координаторов по гуманитарным вопросам, которая является краеугольным камнем в деле повышения эффективности Организации Объединенных Наций и авторитета подразделений на местах.

Наконец, что касается гендерных аспектов чрезвычайных ситуаций, то мы с удовлетворением отмечаем, что в скором времени Межучрежденческий постоянный комитет опубликует пособие по гендерным вопросам.

Г-н Миллер (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В этом году удалось провести многочисленные мероприятия и добиться существенного прогресса по реформированию в гуманитарной области, в частности путем оптимизации и применения «кластерного подхода», дальнейшего укрепления системы координаторов по гуманитарным вопросам и создания расширенного Центрального фонда чрезвычайного реагирования (СЕРФ).

Соединенные Штаты Америки поддерживают «кластерный» подход, нацеленный на повышение руководящей роли Организации Объединенных Наций посредством официального наделения Организации функциями по координации гуманитарной деятельности. Этот подход способствовал устранению ряда острых и застарелых проблем в области координации. Мы хотели бы подчеркнуть важность широкого участия и подключения всех заинтересованных сторон к «кластерной» системе. Мы надеемся, что неправительственные организации (НПО), международные организации, доноры и правительства стран пребывания будут желанными гостями за столом координаторов. Мы надеемся также, что проводимая на межгосударственном уровне дискуссия сможет выявить ценность «кластерного» подхода, который при разумном применении способствует укреплению служб, занимающихся гуманитарными вопросами, за счет обеспечения предсказуемости и подотчетности.

В наши дни затяжные гражданские конфликты по-прежнему остаются главной причиной насильственных перемещений людей. Одна из самых существенных и застарелых проблем в гуманитарной деятельности касается защиты внутренне перемещенных лиц. Инициатива о создании кластеров нацелена на определение роли Организации Объединенных Наций в этой области, главным образом, путем передачи основных функций по защите внутренне перемещенных лиц Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Соединенные Штаты поддерживают эту новую роль.

Другим важным аспектом мероприятий по реформированию является отбор и подготовка координаторов по гуманитарным вопросам. Это ключевой компонент в деле укрепления гуманитарной системы Организации Объединенных Наций, которому не уделяется должного внимания. Мы призна-

ем, что это сложный вопрос, затрагивающий целый ряд учреждений Организации Объединенных Наций, однако призываем Координатора чрезвычайной помощи продолжить работу по значительному укреплению этого направления.

Соединенные Штаты также осознают острую необходимость в эффективном распределении персонала в случаях чрезвычайного реагирования на кризисные ситуации и поэтому в принципе поддерживают рекомендацию о выработке более действенных резервных соглашений. Мы рассчитываем на получение более подробной информации о предлагаемом методе совершенствования резервных ресурсов. Мы готовы поделиться своим опытом в этой области с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими государствами-членами.

Несомненно, расширенный СЕРФ является эффективным инструментом быстрого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации и открывает благоприятные перспективы для привлечения новых доноров. Мы не можем с той же долей уверенности утверждать, что СЕРФ столь же значим в разрешении чрезвычайных ситуаций, не получающих должного финансирования. Нам необходимо разработать четкие определения и критерии для того, чтобы руководствоваться ими при выделении средств на эти цели. Система распределения ресурсов, построенная по принципу вычисления процента от объема финансирования каждого из призывов Организации Объединенных Наций, представляется неэффективной. Не все призывы полностью отражают весь спектр гуманитарной деятельности, а некоторые не ограничиваются исключительно чрезвычайным реагированием. Хотя сопоставление потребностей в различных гуманитарных кризисах и может представлять определенный интерес, мы не должны игнорировать ряд сложных вопросов, которые могут лишь усугубить состояние уязвимости.

Соединенные Штаты Америки также озабочены проходящими дискуссиями, в ходе которых необходимость достижения более равномерного распределения ресурсов определяется в качестве цели оказания гуманитарной помощи. Это утверждение противоречит главному постулату о том, что гуманитарная деятельность основывается на потребностях. Мы поддерживаем процесс совершенствования и стандартизации методологии по оценке гума-

нитарных потребностей, однако предостерегаем от попыток сопоставлять потребности и уязвимость во всех без исключения кризисных ситуациях. В гуманитарном сообществе широко признается идея о том, что не следует устанавливать универсальные стандарты уязвимости. Кроме того, важно разъяснить, что требования к выполнению, в частности, сформулированные в проекте «Сфера», не обязательно должны быть увязаны с выделением ресурсов. Стоимость помощи в одной ситуации нельзя сравнивать с аналогичным показателем в другой ситуации, не проведя исчерпывающий анализ широкого набора факторов.

Потенциал Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций на местах по проведению тщательного анализа и эффективному оказанию гуманитарной помощи играет ключевую роль в достижении успеха. Вместе с тем без обеспечения гуманитарным организациям широкого и беспрепятственного доступа даже самые активные усилия по чрезвычайному реагированию не смогут полностью удовлетворить потребности в этой области. Во многих кризисных ситуациях существенным препятствием для оказания спасительной помощи являются преднамеренные нападения на гуманитарных работников. Мы должны прилагать усилия по обеспечению защищенности и безопасности гуманитарного персонала.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить, что Соединенные Штаты твердо поддерживают ключевые гуманитарные принципы — гуманность, нейтралитет, непредвзятость и независимость. Они закладывают основу международной гуманитарной работы, и мы должны и впредь руководствоваться ими в нашей деятельности, в частности в усилиях по решению целого ряда стоящих перед нами в настоящее время задач.

Г-н Кэмпбелл (Австралия) (*говорит по-английски*): Международному гуманитарному сообществу все чаще приходится сталкиваться со сложными и постоянно меняющимися кризисами. В этой связи мы должны работать над повышением эффективности гуманитарной помощи и проведением точной оценки ее воздействия. Существует нравственная и оперативная необходимость в обеспечении максимального воздействия гуманитарной помощи. Нам следует проявить способность действовать в этой области.

Австралия поддерживает центральную и уникальную роль Организации Объединенных Наций по обеспечению руководства и координации международной гуманитарной деятельности. Мы были рады, что в докладе Группы высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о слаженности в системе координации Организации Объединенных Наций подчеркнута важность роли Организации Объединенных Наций в укреплении гуманитарной деятельности и что он дал новый толчок осуществлению гуманитарной реформы. Гуманитарной реформе под руководством Управления по координации гуманитарной деятельности (УКГД) отведена комплексная роль в укреплении потенциала гуманитарного реагирования, координации и финансирования. Австралия поддерживает эти усилия и отмечает прогресс в улучшении координации Организации Объединенных Наций и повышении результативности гуманитарной помощи. Однако все еще предстоит большая работа для дальнейшего повышения эффективности и решения ключевых задач, связанных с гуманитарной деятельностью. Я хотел бы осветить несколько направлений, на которых, по мнению Австралии, мы должны и впредь сосредоточить наши коллективные усилия.

Система координаторов по гуманитарным вопросам является важной частью программы реформы. Мы присоединяемся к другим странам в призыве укрепить систему координаторов по гуманитарным вопросам и хотим признать, что есть изменения и улучшения. Мы призываем УКГД продолжать развивать эту систему, в том числе с помощью отбора и подготовки координаторов по гуманитарным вопросам и резидентов-координаторов. Важно развивать и углублять знания имеющегося кадрового состава для развертывания; тем самым мы содействуем активизации усилий по сбалансированию гендерного состава сотрудников.

Важны также шаги по наращиванию потенциала реагирования системы Организации Объединенных Наций и отдельных учреждений в ключевых областях. В этой связи мы приветствуем разработку подхода на основе коллективного руководства и были рады внести вклад в глобальный призыв к «кластерному» подходу. Хотя нам все еще надо работать над «кластерным» подходом, мы уже видим, какое позитивное воздействие он может оказывать — например, при реагировании на последствия землетрясения в Пакистане и Джокьякарте. «Кла-

стерный» подход — это также полезный инструмент для преодоления крупных недостатков в потенциале глобального реагирования. Мы настоятельно призываем УКГД и другие субъекты в гуманитарном сообществе продолжать укреплять «кластерный» подход.

Финансирование также является важной основой программы гуманитарной реформы. Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) оказал позитивное воздействие на гуманитарное реагирование. Австралия предоставила 10 млн. австралийских долл. СЕРФ, и мы удовлетворены достигнутыми на сегодня результатами. Однако по-прежнему предстоит работа над улучшением процедур и укреплением процедуры оценки сравнительных потребностей финансирования деятельности в условиях чрезвычайных ситуаций, недостаточно обеспеченной средствами. Мы настоятельно призываем УВГД продолжать укреплять СЕРФ и расширять его донорскую базу, в том числе привлекая частных доноров, а также вклады широкого спектра государств-членов.

Австралия решительно поддерживает усилия УВГД по созданию партнерских отношений с гуманитарным сообществом и в его рамках. По нашему мнению, партнерские отношения являются сейчас четвертой опорой программы гуманитарной реформы. Мы считаем, что состоявшийся в июле форум, призванный сплотить все гуманитарные субъекты, стал важным шагом. Достигнутые в результате соглашения были позитивными. Мы с нетерпением ожидаем сообщений об их осуществлении и о том воздействии, которое прочные партнерские отношения окажут на готовность к гуманитарным ситуациям и реагирование. Мы добавили бы, что отношения с военной и гражданской полицией также важны при оказании гуманитарной помощи и что должны прилагаться усилия по укреплению координации с этими субъектами.

Насилие по-прежнему преднамеренно направлено против гражданского населения и гуманитарных сотрудников в чрезвычайных ситуациях. Оно не прекратится без полной поддержки Организации Объединенных Наций и ее государств-членов. В частности, Австралия серьезно озабочена тем, что гендерное насилие по-прежнему является реальной и существенной проблемой во время и после гуманитарных чрезвычайных ситуаций. Мы призываем Организацию Объединенных Наций укрепить свою

решимость бороться с насилием на гендерной основе. Жизненно важно, чтобы мы сосредоточили внимание на необходимых ресурсах и усилиях по предотвращению и преследованию за насилие на гендерной основе наряду с работой по искоренению причин такого насилия. Мы настоятельно призываем все государства-члены обеспечить, чтобы их национальные законы и юридические и общинные механизмы были адекватными для предотвращения, расследования, надлежащего расследования и преследования за насилие на гендерной основе и для поддержки жертв таких действий.

В заключение я хотел бы выразить признательность Австралии заместителю Генерального секретаря Яну Эгеланну за работу, выполненную им за три последних года, во главе УКГД и в качестве Координатора чрезвычайной помощи. Пока г-н Эгеланн, несомненно, ожидает новых задач, мы считаем, что он может с гордостью осмыслить свои достижения и то влияние, которое он оказал на область оказания гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается, и укрепление гуманитарной системы реагирования. От имени правительства Австралии я хочу искренне воздать должное г-ну Эгеланну за его выдающийся вклад в деятельность системы Организации Объединенных Наций и в международное развитие. Мы хотели бы пожелать ему всего самого лучшего в будущем.

Наконец, позвольте мне подтвердить решительную поддержку Австралии нынешней программы гуманитарной реформы. Реформы начинают демонстрировать свой потенциал, и наша задача состоит в обеспечении того, чтобы в предстоящие годы этот потенциал был реализован. Мы должны обеспечить, чтобы достигнутые на сегодня динамика и прогресс сохранились, и мы должны изучить пути и средства дальнейшего повышения эффективности гуманитарной помощи.

Г-н Махджуб (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить благодарность Генеральному секретарю за его доклады (A/61/79 и A/61/463), представленные по пункту 69 повестки дня, озаглавленному «Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь», доклады, представленные по подпункту 69(а), озаглавленному «Укрепление координации в области

чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций», (A/61/85, A/61/87 и A/61/314).

Сейчас, когда мы обсуждаем этот важный пункт повестки дня, мы не можем не воздать должное всем тем, кто работает в гуманитарной области, и не упомянуть жертвы, на которые они идут во имя оказания помощи тем, кто нуждается в ней. Моя делегация высоко оценивает усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями. Мы выражаем нашу особую признательность Управлению по координации гуманитарной деятельности (УКГД). Мы также хотели бы выразить нашу благодарность за вклад и гуманитарную помощь, предоставленную Судану в чрезвычайной ситуации и в период кризиса.

Моя делегация хотела бы поделиться с Генеральной Ассамблеей опытом нашей страны в области гуманитарной помощи — новаторским опытом, который мог бы быть интересен международной системе и группам, работающим в гуманитарной области, — и помочь укрепить их потенциал по преодолению подобных ситуаций таким образом, который обеспечивает максимум эффективности и оптимальные блага, при полном следовании принципам, которые должны регламентировать гуманитарную деятельность.

В дополнение к накоплению своего богатого опыта сотрудничества на протяжении десятилетий с донорами гуманитарной помощи, моя страна продолжает соблюдать свои международные и региональные обязательства.

Судан принимает у себя самую крупную по численности группу беженцев в Африке. С бесконечной щедростью наш народ отдает беженцам все, что может, с тем чтобы облегчить их страдания, делаясь с ними своими скудными ресурсами и предоставляя им жилье, продовольствие и надежный кров. Наша страна также внесла вклад в смягчение последствий землетрясений в различных регионах и в ближних и дальних странах. Кроме того, в качестве жеста солидарности с народами, которые поддерживают с Суданом самые тесные связи, мы внесли вклад в облегчение страданий людей, пострадавших в результате цунами в Юго-Восточной Азии.

При осуществлении усилий по оказанию гуманитарной помощи следует также учитывать необходимость тесного и прямого сотрудничества и ко-

ординации деятельности с правительствами и национальными организациями. Здесь также необходимо принимать во внимание суверенитет государств, поддерживая с ними отношения, поощряющие уважение достоинства их народов. Когда страна становится жертвой гуманитарного кризиса и ей необходима помощь и поддержка международного сообщества, это вовсе не означает, что можно игнорировать ее культурные особенности и национальное достоинство. В этой связи наша делегация призывает к более эффективной координации усилий между национальными, региональными и международными учреждениями, работающими в этой области, с тем чтобы они могли разделить свою ответственность и задачи по обеспечению более адекватной степени готовности и более своевременного реагирования. Моя делегация также призывает к полной приверженности руководящим принципам гуманитарной деятельности, которые четко сформулированы в резолюции Генеральной Ассамблеи 46/182 и подтверждены в других соответствующих резолюциях. Необходимо обсудить пути более строгого соблюдения и осуществления этих принципов.

Обзор опыта Судана в области оказания гуманитарной помощи выявляет некоторые факты, о которых Генеральной Ассамблее стоит задуматься. В большинстве случаев свыше 60 процентов ресурсов, выделяемых на оказание помощи, идет на покрытие административных расходов. Это подрывает авторитет гуманитарных усилий и ставит тех, кто в них нуждается, в конец перечня приоритетных задач в области гуманитарной деятельности. Поэтому было бы естественным, если бы мы в срочном порядке и со всей серьезностью рассмотрели пути и средства сокращения административных расходов и исправили существующее положение. В то же время необходимо уделить больше внимания и выделить больше соответствующих ресурсов на цели строительства национального потенциала и участия в усилиях по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи национальных добровольных организаций, что позволит им без промедления реагировать на стихийные бедствия. Они лучше знают особенности затронутых обществ и способны действовать более результативно и рентабельно, экономя важные ресурсы, которые могут быть направлены тем, кто реально в них нуждается.

Необходимо пересмотреть тот акцент, который гуманитарные операции ставят на оказание помощи непосредственно продовольствием, с тем чтобы избежать разрушительных последствий этого для экономики и производственных мощностей, а также для местных источников предоставления продовольствия. Это может способствовать тому, что фермеры и производители прекратят производство продукции, что может усугубить цикл нищеты и способствовать созданию нездоровой тенденции потребления, а также углубить кризис и замедлить процесс восстановления. В этой связи моя делегация хотела бы привести цитату из исследования, проведенного заинтересованными сторонами в Судане, в котором подтверждается, что за последние 10 лет 80 процентов всей продовольственной помощи доставляется извне. Эта тенденция оказывает негативный долгосрочный и среднесрочный эффект на производственный потенциал пострадавших стран. Поэтому мы вновь подчеркиваем важность осуществления закупок продовольствия на местных рынках, содействуя тем самым усилиям по восстановлению и восполнению потерь валового внутреннего продукта в результате замедления производства в областях, пострадавших от стихийных бедствий и кризисов.

Те, кто следит за усилиями по оказанию гуманитарной помощи в различных частях мира, могут заметить, что такие усилия продиктованы желаниями доноров, а не реальными потребностями пострадавшего населения. Такое положение необходимо незамедлительно исправить, с тем чтобы обеспечить большую результативность и эффективность усилий по оказанию гуманитарной помощи.

Кроме того, тесное сотрудничество, транспарентность и подотчетность подразумевают сотрудничество в духе партнерства между донорами и странами-получателями помощи. Оно необходимо для того, чтобы в таком партнерстве страны-доноры предоставляли странам-получателям информацию об их финансовых вкладах в гуманитарные группы и организации, работающие в этих государствах, что даст возможность странам-получателям следить за расходами и укреплять подотчетность тех, кому она необходима, а также всех заинтересованных сторон. Операции по осуществлению чрезвычайной и гуманитарной помощи должны осуществляться в обстановке полной транспарентности, а также не должны использоваться в качестве предлога для

решения других вопросов повестки дня под прикрытием гуманитарной помощи. В противном случае, гуманитарные усилия могут утратить смысл и способствовать возникновению и углублению кризисов, а также ослаблению авторитета Организации Объединенных Наций.

В заключение моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить свою полную готовность к безоговорочному сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и всеми другими заинтересованными сторонами в условиях полной транспарентности и открытости; это необходимо для успешной координации и сотрудничества в области оказания гуманитарной помощи с целью предоставления безоговорочной помощи нуждающимся в ней в обстановке, свободной от скрытых целей и сложностей, во имя гуманитарной солидарности, что отражено в Уставе Организации Объединенных Наций и других документах о приверженности.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хотела бы выразить Генеральному секретарю свою признательность за доклад, который он представил по рассматриваемому пункту повестки дня.

За прошедший год во всем мире довольно часто наблюдались различные стихийные бедствия и ситуации чрезвычайного характера. В результате этого погибло свыше 92 000 человек, около 30 миллионов людей стали бездомными и более 100 миллионов людей лишились средств к существованию. Кроме того, был нанесен серьезный ущерб инфраструктуре затронутых стран. Следствиями всего этого стали огромные страдания людей и чудовищные экономические потери правительств и народов этих стран. Повышение частотности стихийных бедствий требует того, чтобы международное сообщество активизировало усилия по оказанию гуманитарной помощи, и является также серьезным вызовом деятельности системы Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной гуманитарной помощи.

Как предусмотрено в резолюции 60/124, в марте этого года Генеральный секретарь учредил Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) с целью наращивания ресурсов, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций могла более эффективно оказывать помощь

пострадавшим странам в преодолении последствий различных стихийных бедствий, а также в содействии своевременному началу работы по реабилитации и восстановлению. Благодаря совместным усилиям всех сторон с момента своего создания Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации собрал 273 млн. долл. США, своевременно и эффективно предоставив гуманитарную помощь жертвам крупных стихийных бедствий в ответ на чрезвычайные ситуации в нескольких кризисных регионах, добившись, таким образом, огромного прогресса на пути к достижению поставленных им самим целей.

Китайское правительство поддержало и приняло активное участие в осуществлении реформы в области гуманитарной помощи, предоставляемой системой Организации Объединенных Наций. Мы обязались предоставить Центральному фонду реагирования на чрезвычайные ситуации 1 млн. долл. США в контексте конкретных усилий по облегчению страданий и возмещению ущерба правительствам и народам стран, пострадавших от стихийных бедствий. Китайская делегация полагает, что создание Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации является крупным достижением в осуществлении реформы гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций, которое будет способствовать укреплению потенциала системы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи и обеспечению необходимых изначальных фондов, необходимых для осуществления гуманитарных операций и операций по оказанию чрезвычайной помощи в случае крупных стихийных бедствий.

Учитывая вышесказанное, необходимо отметить, что ресурсы Фонда составляют лишь около 5 процентов всей суммы, которую Организация Объединенных Наций планирует собрать посредством ввода в действие механизма сводных призывов. Поэтому он не может стать заменой традиционной роли, которую играет этот механизм. Китайская делегация призывает международное сообщество, и в частности развивающиеся страны, внести более существенные вклады в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации, с тем чтобы он мог достичь поставленной цели и как можно скорее собрать необходимые 500 млн. долл. США. Мы также надеемся, что органы и учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся гума-

нитарной помощью, будут продолжать использовать механизм сводных призывов и изыскивать различные пути с целью дальнейшего обеспечения ресурсов для оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, которые необходимы для восстановления и реабилитации пострадавших стран.

Ввиду частого возникновения стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций в последние годы все больше организаций и специализированных учреждений принимает участие в усилиях по оказанию гуманитарной помощи на международном, национальном и неправительственном уровнях. Кроме того, координирующей роли Организации Объединенных Наций в сфере оказания гуманитарной помощи уделяется все большее внимание со стороны всех участников. Поэтому необходимо и впредь укреплять ведущую роль Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности (УКГД), с тем чтобы оно могло более эффективно играть свою координирующую роль. Необходимо четко определить мандаты и обязанности различных организаций и специализированных учреждений и сократить дублирование работы, с тем чтобы правительства, получающие помощь, могли извлечь максимальную выгоду от международной помощи в своих усилиях по ликвидации последствий стихийного бедствия, восстановлению и реабилитации.

На национальном уровне мы приветствуем учреждение и улучшение системы координаторов гуманитарной помощи в рамках Организации Объединенных Наций. Координаторы должны получать необходимую подготовку и инструктирование, что позволит повысить их потенциал оказания помощи и координации на местах и оказывать под руководством правительств пострадавших стран более действенную техническую поддержку усилиям по оказанию помощи.

Правительства пострадавших стран должны играть ведущую роль на всех направлениях работы по оказанию помощи, а также в планировании деятельности по восстановлению и реабилитации. Укрепление международного и регионального сотрудничества является эффективным средством преодоления пострадавшими странами стихийных бедствий и повышения их способности сокращать масштабы бедствий и предотвращать их. Оказывая гуманитарную помощь пострадавшим странам, Организация Объединенных Наций и международное

сообщество должны всегда придерживаться основополагающих принципов гуманности, нейтралитета и беспристрастности, проводить всестороннюю оценку интенсивности стихийных бедствий и потенциала пострадавших стран в области оказания помощи в случае стихийных бедствий и оказывать помощь, исходя из фактических потребностей и приоритетных задач этих стран.

Кроме того, когда начинается оказание помощи, следует продумать вопрос о переходе к восстановлению и реабилитации. В процессе планирования и осуществления проектов, а также предоставления и использования ресурсов следует в полной мере учитывать пожелания, независимый статус и самостоятельное участие пострадавших стран, а также укреплять взаимосвязь между донорами и пострадавшими странами, с тем чтобы обеспечить эффективность помощи.

Организация Объединенных Наций имеет явное преимущество и обладает богатым опытом в области оказания чрезвычайной помощи в случае бедствий, а также в их предотвращении и сокращении их масштабов. В будущем она должна продолжать укреплять и развивать партнерства вместе с другими международными организациями, финансовыми учреждениями и неправительственными организациями, участвующими в работе по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи. Международное сообщество должно уделять оказанию гуманитарной помощи в большей степени приоритетное внимание с точки зрения ресурсов, механизмов и технологии, а также использовать современные научно-технические средства и информацию для оказания помощи странам и регионам, подверженным стихийным бедствиям, с целью создания систем раннего предупреждения, повышения их потенциалов накопления запасов ресурсов и быстрого реагирования, а также их способности предотвращать стихийные бедствия и реагировать на них.

Китай является развивающейся страной, подверженной стихийным бедствиям. В результате многолетних исследований и практической деятельности он создал довольно всеобъемлющую систему предотвращения и сокращения масштабов стихийных бедствий, соответствующую нашим национальным условиям. Китайское правительство придает большое значение международному сотрудничеству в гуманитарной сфере и, откликаясь на просьбы правительств пострадавших стран и

призывы международного сообщества, принимает активное участие в крупных международных операциях по оказанию чрезвычайной помощи. По мере возможности он оказывал некоторым пострадавшим странам своевременную гуманитарную помощь — в виде наличных денежных средств и предметов первой необходимости — по двусторонним и многосторонним каналам, в том числе продовольственную помощь, чрезвычайную помощь в случае стихийных бедствий и помощь в расселении беженцев и в усилиях по восстановлению после бедствия.

В прошлом году Китай с успехом принимал у себя Азиатскую конференцию по сокращению масштабов стихийных бедствий и семинар Ассоциации Китая и государств Юго-Восточной Азии по вопросу о системе раннего предупреждения о возникновении цунами. После мощного землетрясения в Южной Азии Китай оказал гуманитарную помощь Пакистану. В этом году Китай принимал активное участие в операции по оказанию помощи после того, как в индонезийской провинции Йогьякарта произошло землетрясение. Эти примеры в полной мере демонстрируют сострадание, поддержку и заботу, проявленные китайским правительством по отношению к правительствам и народам пострадавших стран, а также его твердую приверженность международному сотрудничеству в гуманитарной области. Будучи членом развивающегося мира, Китай и его правительство, как всегда, будут продолжать предоставлять поддержку усилиям Организации Объединенных Наций и международного сообщества по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, сокращения их масштабов и их предотвращению. Мы готовы делиться и обмениваться знаниями и опытом с другими странами и осуществлять более широкомасштабное сотрудничество в области борьбы со стихийными бедствиями и оказания чрезвычайной помощи и содействия.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-английски*): В течение прошлого года международная гуманитарная деятельность принесла надежду и утешение миллионам людей во всем мире. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и другие стороны продолжают прилагать совместные усилия для того, чтобы обеспечить более эффективную, скоординированную и своевременную гуманитарную деятельность в целях успешной борьбы с кризисами. Во многих отношениях мы

можем оценить прошедший год как год, отмеченный важным прогрессом и позитивными переменами. Ключевые элементы программы гуманитарной реформы становятся реальностью. Вместе с тем мы не можем воспринимать этот прогресс, как должное. Наш коллективный потенциал гуманитарного реагирования продолжает испытывать большую нагрузку из-за непрекращающихся кризисов, затрагивающих жизнь миллионов людей.

Несмотря на некоторые позитивные события, по-прежнему наблюдается межучрежденческое соперничество, а сотрудничество с неправительственными организациями и другими партнерами зачастую носит напряженный характер. Конфликты, подобные тем, что имеют место в Дарфуре, Демократической Республике Конго, в северной части Уганды и Шри-Ланке, по-прежнему служат для нас напоминанием о том, к каким потерям среди гражданского населения приводит это насилие. Землетрясения в Пакистане и в Индонезии служат мощными и ужасными свидетельствами того, что стихийные бедствия нельзя предотвратить, но что мы можем и должны принимать более действенные меры в плане инвестирования в мероприятия по борьбе с преодолением стихийных бедствий и уменьшению рисков. Все государства-члены глубоко заинтересованы в том, чтобы Организация Объединенных Наций добилась успеха в своих усилиях по укреплению глобальной гуманитарной системы. Мы несем коллективную ответственность за то, чтобы та позитивная динамика, которая наблюдается в настоящий момент в этой области, сохранялась на протяжении длительного времени.

В связи с этим Канада по-прежнему придает большое значение укреплению координации гуманитарной деятельности в рамках Организации Объединенных Наций. Ключевые проблемы, связанные с укреплением мер реагирования, наращивания потенциала и с оценкой потребностей, требуют нашего внимания и приверженности. В этой связи я хотел бы изложить ряд приоритетных задач Канады.

Во-первых, мы приветствуем усилия Организации Объединенных Наций по внедрению координационной системы, основанной на принципе кластерного подхода как средства улучшения гуманитарного реагирования посредством содействия более тесному межучрежденческому сотрудничеству, включая сотрудничество с другими гуманитарными организациями. Будучи механизмом сотрудниче-

ва, она создает центры подотчетности, с тем чтобы обеспечить надлежащее определение потребностей и принятие мер по устранению главных недочетов в сфере потенциала реагирования. Тем не менее мы отметили ряд ключевых областей, где темпы прогресса были медленными, в особенности в области тематических блоков вопросов, связанных с защитой во всемирных масштабах и со скорейшим выходом из кризиса.

Мы признаем, что еще рано давать оценку кластерному подходу. Соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций потребуется время для того, чтобы создать свой потенциал и помочь координаторам гуманитарной деятельности проводить более своевременную, предсказуемую и эффективную работу по оказанию гуманитарной помощи. Однако мы ожидаем, что координаторы тематических направлений работы будут играть ведущую роль и осуществлять сотрудничество, необходимое для решения проблем, связанных с организацией кластерного подхода. Кроме того, крайне важно, чтобы Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД) совместно с руководителями тематических направлений прилагали усилия с целью наращивания их потенциала в области координации, учреждали целевые показатели, на основе которых государства могли бы оценивать свой прогресс и контролировать достижение целей.

Во-вторых, для того чтобы обеспечить более эффективный характер гуманитарного реагирования, мы должны повышать нашу способность оценивать и контролировать гуманитарные потребности. Инициатива по обеспечению эффективной гуманитарной донорской помощи считает, что руководящий принцип заключается в том, чтобы выделять финансовые средства на гуманитарную деятельность соразмерно потребностям. Однако, если мы будем направлять финансовые средства именно туда, где в них испытывают наиболее острую потребность, важно придти к согласию о том, как определять эти потребности и как наиболее эффективно удовлетворять их, применяя ко всем кризисам единообразный подход. Поэтому совершенствование доказательной базы, необходимой для принятия решений, должно стать главной приоритетной задачей подразделений Организации Объединенных Наций и других партнеров в области гуманитарной деятельности.

Очевидно, что такое событие имело бы важные последствия для таких важнейших инициатив, как Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации. В текущем году Канада внесла существенный взнос в этот Фонд; это, по нашему мнению, является важным средством обеспечения более своевременного, гибкого и предсказуемого финансирования деятельности по реагированию на стихийные бедствия и сложные чрезвычайные ситуации. Такой подход является частью инициативы передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи. Однако для того, чтобы Фонд достиг своих целей, при определении размеров его взносов необходимо исходить из результатов достоверного анализа, основанного на реальных фактах, оценки потребностей и приоритетов, установленных странами группами под руководством координаторов гуманитарной помощи. УКГД также призвано заложить прочную основу для работы Фонда, чтобы четко продемонстрировать его воздействие на увеличение основного капитала и повышение уровня эффективности гуманитарной помощи.

В-третьих, я хотел бы подчеркнуть важность укрепления роли и расширения возможностей координаторов-резидентов и координаторов гуманитарной помощи. Важно обеспечить наличие высококвалифицированных и опытных координаторов гуманитарной помощи и координаторов-резидентов, которые могут представить всеобъемлющую картину гуманитарного присутствия на местах, привлекая при этом к участию, по мере необходимости, соответствующие органы власти. Если к участию в этом процессе не будут привлекаться энергичные люди, то неэффективными окажутся укрепленный потенциал отдельных учреждений и расширенный доступ к ресурсам. Канада приветствует усилия УКГД по расширению резерва потенциальных координаторов гуманитарной помощи за счет включения в него представителей других учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Мы также приветствуем расширение возможностей координаторов гуманитарной помощи и резидентов-координаторов благодаря постоянному повышению квалификации.

В-четвертых, мы призваны и впредь привлекать к работе квалифицированные кадры, которые были бы готовы уделять первостепенное внимание вопросу о защите мирного населения на переговорах с соответствующими органами, в том числе, в

случае необходимости, с негосударственными структурами. В сложных чрезвычайных ситуациях грубые нарушения международного гуманитарного права нередко становятся не исключением, а нормой. Во многих ситуациях отвратительные случаи сексуального насилия и насилия по признаку пола остаются реальностью дня.

Созданный УКГД потенциал развертывания в целях защиты является долгожданной и остро необходимой общей службой. Защита мирных жителей по-прежнему является залогом эффективного осуществления гуманитарной деятельности. Потенциал развертывания в целях защиты способствует расширению возможностей учреждений по определению, разработке более своевременных стратегий предотвращения нарушений прав человека и гуманитарного права и защиты людей, и по наблюдению за осуществлением таких стратегий. Вместе с тем потенциал развертывания в целях защиты предназначен только для расширения рамок обычной деятельности учреждений по защите, и поэтому мы надеемся, что соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций удвоят свои усилия по укреплению своих внутренних потенциалов для удовлетворения этой крайне важной потребности.

В-пятых, необходимо уделить более серьезное внимание вопросу о том, как мы можем активизировать сотрудничество между гражданскими и военными компонентами, признавая значение и профессиональный опыт гражданских и военных контингентов в конкретных ситуациях и отдавая должное принципу, согласно которому гуманитарной деятельностью должны руководить гражданские лица. В контексте реагирования на стихийные бедствия Канада считает, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть более активную роль в выявлении недостатков гражданского потенциала, которые можно будет устранить наиболее эффективно благодаря военному потенциалу или потенциалу гражданской обороны. Посредством УКГД Организация Объединенных Наций призвана предоставлять государствам более полную информацию о нормах, которым должны отвечать предложения о направлении таких контингентов, разработать более солидные механизмы в отношении резервных мощностей для обеспечения эффективного и согласованного реагирования, а также не допускать дублирования усилий с различными региональными

структурами, которые вовлечены в аналогичные процессы.

(говорит по-французски):

И наконец, призывая к более своевременному и эффективному реагированию в случае гуманитарных ситуаций во время кризиса, наши правительства должны четко осознавать, что те, кто занимается этой деятельностью, все чаще подвергаются угрозе. Преднамеренные нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал продолжаются, в результате чего часто гибнут люди. За период с середины июля до конца августа этого года 28 сотрудников гуманитарных учреждений были убиты во время оказания помощи нуждающемуся мирному населению. В проведенном недавно исследовании подчеркивается тот факт, что нападения на сотрудников гуманитарных учреждений все чаще сопровождаются политическими мотивами и что сейчас сотрудники национальных гуманитарных организаций подвергаются более серьезной, чем ранее угрозе.

Нельзя допускать безнаказанности в отношении тех, кто совершает нападения на сотрудников гуманитарных учреждений. Я обращаюсь с настоятельным призывом к тем государствам-членам, которые до сих пор не подписали и не ратифицировали Конвенцию 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, сделать это как можно скорее. Государствам-членам необходимо расследовать подобные случаи и осуществлять уголовное преследование лиц, совершающих эти деяния, где бы и когда бы они ни происходили.

Одновременно с этим учреждениям, занимающимся предоставлением гуманитарной помощи, необходимо совершенствовать систему обеспечения безопасности, подготовки кадров в этой области и мобилизации ресурсов, в том числе систему подготовки национальных кадров. Они должны наладить более тесное сотрудничество друг с другом в решении вопросов, касающихся безопасности, и включать эти вопросы в свои программы за счет общих средств, выделяемых на реализацию этих программ.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить готовность Канады принимать участие в работе, направленной на укрепление гуманитарной системы. Успешная гуманитарная деятельность является од-

ной из важных составляющих более широкой программы реформ Организации Объединенных Наций, в том числе предложенных реформ структуры, занимающейся вопросами международного мира и безопасности. Это также относится к работе по наращиванию потенциала в области защиты прав человека и по эффективному обеспечению перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию с помощью таких механизмов, как Комиссия по миростроительству. В этой связи нам приятно отметить завершение работы над докладом Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, и мы с нетерпением ожидаем возможности внимательно изучить вынесенные этой Группой рекомендации, включая те из них, которые касаются гуманитарных вопросов.

Действительность такова, что мы не в состоянии предотвратить все кризисы. Поэтому, когда кризис возникает, мы должны быть уверены в том, что мы сможем эффективно и оперативно помочь нуждающемуся населению.

В заключение мы хотели бы отдать должное работе Яна Эгеланна, который играет столь важную роль в продвижении вперед реформы в гуманитарной сфере. Канада надеется, что тесное сотрудничество с Координатором чрезвычайной помощи, учреждениями и партнерами Организации Объединенных Наций и государствами-членами будет продолжаться в интересах дальнейшего укрепления гуманитарной системы. В этой работе важно добиваться того, чтобы на основе наших коллективных усилий в жизни людей, затронутых кризисом, произошли реальные и долгосрочные изменения. Сейчас как никогда ранее наша коллективная и неизменная приверженность и руководящая роль имеют огромное значение.

Принц Мишаль ибн Абдалла ибн Абдель Азиз Аль Сауд (Саудовская Аравия) *(говорит по-арабски)*: Прежде всего я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство Генерального секретаря за его доклад, озаглавленный «Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от оказания чрезвычайной помощи к развитию» (A/61/314).

Оказание гуманитарной помощи в целях преодоления последствий стихийных и антропогенных бедствий — это благородная и важная работа; она

свидетельствует о международной солидарности и единстве всего человечества. Укрепление этой гуманитарной работы и повышение ее эффективности являются обязанностью и задачей международного сообщества, поскольку эти катастрофы приводят к огромным людским потерям и наносят серьезный материальный ущерб. В этом контексте мы должны воспользоваться опытом многочисленных государств, сталкивавшихся со стихийными бедствиями, а также имеющейся информацией о существующем потенциале на региональном и международном уровнях.

Королевство Саудовская Аравия последовательно призывает к укреплению взаимопонимания и к установлению тесных связей между народами, подчеркивая большое значение международной общечеловеческой солидарности для строительства мира, в котором царили бы благополучие, стабильность и безопасность, — мира, свободного от угроз и опасностей. Саудовская Аравия продолжает оказывать щедрую помощь, руководствуясь соображениями человеческой солидарности. Она также оказывает эффективную помощь и чрезвычайную гуманитарную помощь в различных районах мира и превратилась теперь в крупнейшего донора для народов и стран, пострадавших от стихийных бедствий. Тем самым она несет в мир послание любви, дружбы, солидарности, поддержки и сотрудничества.

Общий вклад Королевства Саудовская Аравия в различных областях реагирования на чрезвычайные ситуации с 1975 года по 2004 год превышает 4 986 000 000 долл. США, причем эта сумма не включает в себя нашей поддержки деятельности по восстановлению в Ираке, которая исчисляется суммой в 1 млрд. долл. США. Еще 430 млн. долл. США были выделены в порядке помощи странам и народам, пострадавшим от землетрясений и цунами в Азии, и саудовский народ предоставил для этой цели дополнительно 90 млн. долл. США в качестве прямых взносов. Кроме того, Королевство Саудовская Аравия предоставило 2,5 млрд. долл. США братской стране Ливан.

Оказываемая Саудовской Аравией гуманитарная помощь не ограничивается двусторонней или прямой помощью. Мы также участвуем в международных гуманитарных усилиях через деятельность специализированных программ и учреждений. Мы поддерживаем региональные и международные уч-

реждения по развитию и предоставили им более 24 млрд. долл. США. Королевство Саудовская Аравия также обязалось внести 1 млн. долл. США в Центральный чрезвычайный оборотный фонд в дополнение к 4 млн. долл. США из Саудовского фонда развития на осуществляемые под эгидой Международного валютного фонда инициативы по оказанию помощи людям, пострадавшим от стихийных бедствий.

Если мы хотим реально и серьезно бороться с проблемой разочарования и отчаяния людей, страдающих от голода, нищеты, болезней, невежества, отсталости и задолженности, то мы должны внедрять концепции гуманизма, равенства, справедливости и устойчивого развития во всех областях: здравоохранение, образование, экономика и общественная жизнь — в целях достижения стабильности и укрепления международного мира и безопасности.

Таким образом, необходимо создать партнерство, основанное на подлинной солидарности, заключить пакты о развитии между Севером и Югом и в срочном порядке увеличить объемы официальной помощи в целях развития. Мы должны также решать проблему задолженности бедных стран и стран со средним доходом, увеличивая размеры прямых иностранных инвестиций и осуществляя передачу технологий максимально возможному числу развивающихся стран, а также проводя серьезную работу по либерализации международной торговли.

Королевство Саудовская Аравия участвует в международных усилиях, направленных на ликвидацию голода и нищеты, и оказывает в этой связи экономическую и финансовую помощь по линии своих различных национальных фондов, международных и региональных учреждений, а также по линии двусторонних соглашений с развивающимися странами. При этом Королевство руководствуется своей глубокой верой в мирное сосуществование, человеческую солидарность и конструктивное сотрудничество на благо всего человечества.

Общий объем средств, предоставленных Королевством Саудовская Аравия за этот период по двусторонним и многосторонним каналам в качестве субсидий и помощи в области развития на льготных условиях, превышает 83,7 млрд. долл. США, что составляет 4 процента нашего ежегодного валово-

вого внутреннего продукта; это самый высокий показатель в мире. Получателями этой помощи являются 87 развивающихся стран, расположенных на нескольких континентах. Эта помощь направлена на поддержку долгосрочного социально-экономического развития в этих странах и на оказание им содействия в развитии их инфраструктуры и таких жизненно важных секторов, как здравоохранение, образование, водоснабжение и сельское хозяйство; например, мы помогаем им рыть колодцы и сооружать дамбы. Что касается облегчения бремени задолженности ряда стран, то Королевство Саудовская Аравия списало более 6 млрд. долл. США, которые ей были должны самые нуждающиеся из развивающихся стран.

Мы знаем, что нефть — это важный и стратегический сырьевой продукт для экономики как развивающихся стран, так и стран-потребителей. Поэтому Королевство Саудовская Аравия действует осмотрительно и беспристрастно, защищая интересы стран-производителей и не забывая при этом об интересах остального международного сообщества. Оно неустанно добивается обеспечения стабильности цен на нефть, для того чтобы сохранить долгосрочный экономический рост во всем мире.

Для укрепления сотрудничества в этой области Королевство Саудовская Аравия по указанию Хранителя двух Святых Мечетей короля Абдаллы ибн Абдель Азиза Аль Сауда основало Международный энергетический форум, секретариат которого расположен в Эр-Рияде. Цель создания этого Форума — обсуждение различных энергетических тем и возможностей для сотрудничества и диалога между странами-потребителями и странами-производителями и укрепление такого сотрудничества для обеспечения стабильности нефтяных рынков и мирового экономического роста в интересах всех.

Оптимальное использование величайших экономических ресурсов мира могло бы привести к устранению огромного разрыва между богатыми и бедными странами, позволить покончить с голодом и болезнями и обеспечить поддержку развития во всех его аспектах. Точно так же справедливое решение различных проблем, довлеющих над международным миром и безопасностью, способно укрепить безопасность и мир, к которым горячо стремятся страны и народы.

Г-н Чергинец (Беларусь): Гуманитарные операции всегда являлись важным элементом деятельности Организации Объединенных Наций, своеобразной визитной карточкой Организации в странах и регионах, нуждающихся в международной помощи. В последнее десятилетие они вышли на первый план в силу участвовавших гуманитарных кризисов. Беда в том, что вызваны эти кризисы не только стихийными бедствиями, как это было в Юго-Восточной Азии после цунами или землетрясения в Пакистане. Все чаще международному сообществу приходится реагировать на острые гуманитарные потребности населения в странах, страдающих от вооруженных конфликтов.

Последние годы стали серьезным испытанием на способность Организации Объединенных Наций организовывать и координировать международную гуманитарную помощь нуждающимся странам и регионам. Как справляется Организация с этой задачей? Считаем, что давать высокую оценку этой работе пока преждевременно. Слишком много времени уходит у Секретариата и учреждений Организации Объединенных Наций на оценку потребностей стран, слишком много еще бюрократических формальностей стоит на пути проведения гуманитарных операций. В результате некоторые государства предпочитают оказывать гуманитарную помощь на двусторонней основе, без задействования механизмов Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы приветствуем и поддерживаем усилия Координатора чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам г-на Яна Эгеланна по усилению координационных механизмов ООН, укреплению потенциала реагирования Организации на возникающие гуманитарные кризисы. Республика Беларусь стала в декабре 2005 года соавтором резолюции Генеральной Ассамблеи, учредившей укрупненный Центральный фонд реагирования Организации Объединенных Наций на гуманитарные операции. Выражаем надежду на то, что общими усилиями государств-членов удастся в ближайшее время выйти на планируемый объем фонда в 500 млн. долл. США. Это важный задел, который дает возможность Организации оперативно откликаться на нужды и потребности страдающего от конфликтов и стихийных бедствий населения.

Важной является наметившаяся тенденция по разработке и осуществлению специализированными учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций стратегий осуществления гуманитарной деятельности. Являясь членом Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций, Беларусь поддержала в сентябре 2006 года предложение по трехкратному укрупнению Чрезвычайного программного фонда ЮНИСЕФ (с 25 до 75 млн. долл. США). С озабоченностью восприняли информацию руководства ЮНИСЕФ о том, что в июле, во время боевых действий в южных районах Ливана, средства Чрезвычайного программного фонда были по сути единственным источником ресурсов для оперативного реагирования ЮНИСЕФ на гуманитарные потребности ливанских детей.

Делегация Беларуси поддерживает стремление руководства Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению и других организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций по аналогичному укреплению их потенциала участия в гуманитарных операциях.

Республика Беларусь стремится быть активным участником международных гуманитарных операций. Несмотря на все трудности переходного периода и значительные финансовые затраты на ликвидацию крупнейшей техногенной катастрофы на Чернобыльской атомной электростанции, Беларусь одной из первых откликнулась на бедствие людей, ставшее следствием цунами в Индийском океане в 2004 году, и предоставила безвозмездную помощь пострадавшим государствам Юго-Восточной Азии.

Беларусь не осталась и безучастным зрителем недавнего конфликта на Ближнем Востоке. В самый разгар войны Беларусь пригласила к себе детей из потерпевших государств для реабилитации в наших оздоровительных учреждениях. Оперативно, тяжелыми транспортными самолетами в эти страны, в том числе в Ливан, Беларусь направила значительную помощь в виде предметов первой необходимости.

Мы намерены развивать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций по преодолению последствий природных и техногенных бедствий, в том числе в сфере оказания гуманитарной помощи населению, пострадавшему от этих бедствий.

В настоящее время подготовлен проект двустороннего Соглашения между Республикой Беларусь и ООН о мерах по ускорению ввоза, вывоза и транзита грузов чрезвычайной помощи и имущества персонала по оказанию чрезвычайной помощи в случае бедствий и чрезвычайных ситуаций. Это Соглашение упростит процедуру перемещения гуманитарных грузов в Беларусь и через территорию нашей страны и будет содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи. Считаем также, что заключение Соглашения, которое является новым в практике Беларуси и ООН, будет эффективным вкладом Республики Беларусь в дело ускорения доставки международной гуманитарной помощи населению, пострадавшему от бедствий.

В год двадцатилетия катастрофы на Чернобыльской АЭС не могу не затронуть чернобыльскую тему. Мы признательны правительствам Японии, Швейцарии, Италии, Германии, США, Ирландии, а также МАГАТЭ, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, другим международным организациям за то, что, невзирая на смещение приоритетов международного чернобыльского сотрудничества в пользу социально-экономического восстановления пострадавших территорий, они продолжают уделять внимание оказанию гуманитарной помощи пострадавшему от аварии населению. Предоставление мобильных медицинских лабораторий для работы в удаленных населенных пунктах, поддержка национальных усилий по контролю за состоянием здоровья пострадавшего населения важны для нас и сейчас, спустя 20 лет после катастрофы.

С особой признательностью отмечаем усилия многих международных неправительственных организаций, являющихся катализаторами международной помощи в преодолении тяжелого наследия Чернобыля.

Выражаем надежду на то, что работа по оказанию гуманитарной поддержки пострадавшему населению Беларуси международным сообществом будет продолжена.

Сегодняшняя дискуссия красноречиво показывает, как много еще предстоит сделать Организации Объединенных Наций и всему международному сообществу только в гуманитарной области. Тем большие сожаления вызывают попытки отдельных

крупных стран превратить сессию Генеральной Ассамблеи в форум по политическому преследованию и публичному наказанию неугодных государств, не верящих в настойчиво предлагаемую единую, универсальную для всех модель развития. Такие действия, которые мы наблюдаем, например по правозащитной тематике, отвлекают силы и ресурсы государств от реальных насущных проблем народов нашей планеты, разжигают конфронтацию и недоверие. Они преследуют хорошо просматриваемую цель — отвести внимание международного сообщества от собственной политики преступной агрессии в отношении независимых государств.

Если бы выделяемые рядом стран средства на поддержку политической оппозиции, скажем, в Беларуси и других неугодных странах, что является грубым вмешательством во внутренние дела суверенных государств, направлялись на гуманитарную деятельность Организации Объединенных Наций, наверняка бы Центральный фонд реагирования Организации Объединенных Наций на гуманитарные операции уже вышел бы на требуемый уровень в 500 млн. долл. США. Об этом давно пора задуматься ответственным политикам.

В заключение хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Аннана за его десятилетний труд на благо мирового сообщества и поздравить г-на Пан Ги Муна с избранием на этот высокий, весьма ответственный пост и пожелать ему эффективного труда во имя народов мира.

Г-жа Блюм (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад об укреплении координации в области гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (A/61/85).

В Колумбии оказание гуманитарной помощи уязвимому населению является одним из главных государственных приоритетов. Президентское агентство по социальной деятельности и международному сотрудничеству координирует всеобъемлющую программу действий по оказанию помощи перемещенному населению. Центральной задачей центров, действующих в рамках программы, является поддержание у людей чувства собственного достоинства и восстановление прав перемещенных лиц. Их социальная и экономическая интеграция в местах их проживания или переселения также явля-

ется одним из основных приоритетов правительства.

Программа финансируется за счет национальных ресурсов и ресурсов международного сотрудничества. Ее компоненты включают в себя оказание помощи в случае стихийных бедствий, которая охватывает 82 процента пострадавших лиц. Возвращение семей осуществляется при поддержке государства и различных специализированных учреждений с учетом гуманитарных принципов добровольного возвращения и безопасности. Создание условий для социально-экономической стабилизации пострадавших людей с помощью таких мер, как предоставление кредитов для эффективных проектов и технической подготовки, а также оказание дополнительной поддержки в таких областях, как здравоохранение, образование и жилищное строительство, являются основными компонентами национальной политики в этой области.

Несколько лет тому назад мы включили в наше законодательство Руководящие принципы, касающиеся лиц, перемещенных внутри страны. Их принятие вошло в число рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря.

Что касается явления перемещения, то, по мнению Колумбии, крайне важно проводить анализ на основе объективной, надежной и поддающейся проверке информации. Именно поэтому у нас вызывают вопрос приведенные в докладе Генерального секретаря данные, относящиеся к перемещенным внутри моей страны лицам. В докладе не указаны ни методика, которая применялась для получения таких результатов, ни использованные статистические источники. Согласно официальным данным, численность зарегистрированных перемещенных лиц составляла 1 875 000 человек в период 1998–2006 годов. В Колумбии, несмотря на сложный характер этого явления, происходит постепенное и значительное сокращение ежегодной численности новых случаев перемещения. Это отражает положительные результаты демократической стратегии в области безопасности и политики в области социального развития. Численность новых перемещенных лиц, пополнивших национальный реестр, сократилась с 425 000 человек в 2002 году до 169 000 человек в 2005 году, и, по сведениям на настоящий момент, в 2006 году сократилась до 90 000 человек.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть важность того, чтобы гуманитарная помощь определялась принципами нейтралитета, беспристрастности и гуманности, чтобы она отвечала потребностям стран и чтобы тем самым она дополняла усилия правительств по совершенствованию их потенциала реагирования и институциональной инфраструктуры в этой области. Это является единственным способом эффективного преодоления чрезвычайных ситуаций и гарантирования устойчивости, когда речь идет о восстановлении социальных условий тех, кто страдает от последствий чрезвычайных гуманитарных ситуаций.

В силу этих причин, помимо прочего, моя делегация считает, что подход на основе тематических групп, или кластерный подход, не подходит в качестве модели оказания гуманитарной помощи. Главная цель помощи, оказываемой специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, должна заключаться в укреплении национальных потенциалов ведения борьбы со стихийными бедствиями. При кластерном подходе реалии и конкретные условия в странах, которые нуждаются в оказании гуманитарной помощи, не учитываются. Например, в Колумбии, не все специализированные учреждения, участвующие в этой деятельности, принадлежат к Организации Объединенных Наций; некоторые из них даже не являются частью системы Организации Объединенных Наций.

Такой подход, который был предложен, приведет к ослаблению роли правительств, поскольку они могут быть заменены специализированными учреждениями в качестве субъектов, осуществляющих координацию. Именно правительства и государства должны координировать гуманитарную помощь при участии специализированных учреждений, а не наоборот. Укрепление роли Организации Объединенных Наций не должно наносить ущерб роли правительств в этой чувствительной области. Поэтому применение любой модели или программы в стране должно происходить с согласия этой страны. Аналогичным образом, любая инициатива по проведению реформы гуманитарной деятельности должна быть основана на межправительственном мандате, который, в свою очередь, всегда должен основываться на соблюдении суверенитета и территориальной целостности государств.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить особую признательность Ми-

ровой продовольственной программе за ее сотрудничество с правительством Колумбии в деле оказания помощи перемещенным лицам. Вне рамок системы Организации Объединенных Наций мы хотели бы отметить работу Международной организации по миграции и Международного комитета Красного Креста. Пример усилий этих организаций в сфере оказания гуманитарной помощи должен служить нормой, а не быть исключением.

В соответствии с этим финансирование гуманитарной помощи должно осуществляться через специализированные учреждения и институты, которые наиболее эффективно сотрудничают с государствами, имеют лучшие результаты работы и поэтому вносят самый эффективный вклад в укрепление национальных институтов и их потенциала выполнения задач. Поэтому ресурсы будут предоставляться тем организациям, которые работают наиболее эффективно и действенно.

В докладе Генерального секретаря указаны следующие этапы, в рамках которых будет расширяться участие в оказании гуманитарной помощи. Моя делегация хотела бы подчеркнуть важность согласования условий такого расширения с соответствующим государством. Мы отмечаем и выражаем признательность за поддержку со стороны организаций, работающих в этой области.

В то же время мы согласны с содержащейся в докладе рекомендацией относительно необходимости укрепления национального руководства с целью осуществления надлежащих действий. Это помогло бы предотвратить политизацию гуманитарной помощи и обеспечить полное осуществление ее руководящих принципов. В противном случае, потенциал реагирования системы будет ослаблен, а его законности и авторитету будет нанесен ущерб.

Создание оперативных рамок, учитывающих специфические условия стран, окажут на систему позитивное влияние. Краткосрочные успехи не должны отвлекать нас от решения перспективной задачи достижения устойчивости и создания постоянного потенциала эффективного преодоления чрезвычайных ситуаций и оказания своевременной гуманитарной помощи.

Г-н Абдул Азиз (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его обстоятельный доклад, представленный Генеральной Ас-

самблее в соответствии с этим пунктом повестки дня (A/61/85). Мы также пользуемся этой возможностью, чтобы выразить особую признательность Специальному посланнику Организации Объединенных Наций по преодолению последствий цунами президенту Клинтону за его приверженность и руководящую роль в деле координации нынешних международных усилий, а также всем сторонам, оказавшим нам поддержку в усилиях по преодолению последствий цунами и по восстановлению, осуществляемых в Шри-Ланке. Мы также приветствуем недавнюю инициативу «Сохранить мангровые экосистемы», выдвинутую президентом Клинтонем и поддержанную Международным союзом охраны природы и природных ресурсов, — известным также как Всемирный союз охраны природы, — Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программой развития Организации Объединенных Наций.

Бедствие цунами повлекло за собой тяжелые социально-экономические последствия, усугубившиеся вследствие существовавшей уязвимости. Благодаря своевременным мерам реагирования, принятым правительством, местными общинами, местными неправительственными организациями и частным сектором при содействии Организации Объединенных Наций и других международных и межправительственных организаций, нашей стране удалось предотвратить гибель еще большего числа людей в результате болезней, связанных с цунами, и отсутствия или несвоевременного предоставления медицинской помощи.

При поддержке международного сообщества правительство осуществило срочные работы по восстановлению важнейших объектов инфраструктуры, в частности основных трубопроводов и водных источников, дорог, мостов, электрических и телефонных линий. Операция по спасению, установлению личности и захоронению погибших и расчистке мусора проводилась с помощью военнослужащих национальных и иностранных вооруженных сил. Более 600 школ и храмов предоставили убежище и продовольственную помощь для 910 000 человек. Кроме того, разработан план выплаты компенсаций жертвам цунами.

За прошедшее десятилетие было отмечено значительное увеличение числа жертв и масштабов экономического ущерба в результате стихийных бедствий. Частотность и масштабы этих экстре-

мальных явлений можно объяснить несколькими факторами, главным из которых является изменение климата. Повышение уязвимости во всем мире вследствие деятельности в области развития также является существенным фактором. Последствия изменения климата и продолжающаяся деградация окружающей среды, в частности обезлесение, сокращение запасов воды и ухудшение ее качества, станут серьезной проблемой в ближайшем будущем.

Уязвимость перед стихийными бедствиями также зависит от поведения человека. Вопрос состоит в том, в какой степени социально-экономическая система чувствительна или устойчива к стихийным бедствиям. Чувствительность или устойчивость системы определяются рядом факторов, в частности осведомленностью об опасности бедствия, состоянием населенных пунктов и инфраструктуры, государственной политикой и управлением, благосостоянием данного общества и его организационным потенциалом во всех областях ликвидации последствий и уменьшения опасности стихийных бедствий. Надежность социально-экономической системы также в значительной степени зависит от гарантии того, что деятельность в области развития не приведет к повышению уязвимости перед стихийными бедствиями. Уменьшение опасности стихийных бедствий обеспечивается за счет деятельности, направленной на сокращение факторов уязвимости и их причин, в особенности таких, как засухи, наводнения и оползни.

По оценке правительства Шри-Ланки, для того чтобы завершить выполнение задачи по восстановлению и реконструкции и в полной мере возобновить оказание услуг и восстановить источники средств к существованию, пострадавшие от цунами, потребуется не меньше трех-пяти лет. На цели восстановления потребуется порядка 2,2 млрд. долл. США. Международное сообщество обязалось выделить на эти цели 2,1 млрд. долл. США, из которых уже перечислено примерно 600 млн. долл. США. Кроме того, приняты меры по облегчению бремени задолженности, в том числе по введению моратория на погашение долга, и оказанию поддержки в сфере платежного баланса. На основе точной оценки накопленного опыта правительство в настоящее время занимается выявлением пробелов и принятым мер по исправлению в целях скорейшего завершения процесса восстановления.

Шри-Ланка, проведя объективную оценку потребностей в чрезвычайной помощи после цунами и необходимых усилий по реконструкции и восстановлению, наметила дальнейшие меры по развитию. Эта оценка проводилась совместно со многими партнерами в области развития и нашла отражение в совместном докладе, озаглавленном «Реабилитация и восстановление после цунами». В качестве основного руководящего принципа программы восстановления после цунами, нацеленной как на осуществление общих задач по сокращению уровня нищеты, так и на удовлетворение особых потребностей в районах конфликта, был избран принцип равноправия.

Учитывая число участвующих сторон и масштаб потребностей в сфере восстановления, обеспечение координации, мониторинга и проведения оценки представляется чрезвычайно серьезной задачей. Приобретенный опыт в этом сложном процессе четко указывает на необходимость более активного обмена информацией с пострадавшими общинами по таким жизненно важным вопросам, как учет гендерной проблематики, а с национальными и международными партнерами и учреждениями — по вопросам, касающимся путей недопущения дублирования усилий.

Делегация Шри-Ланки с удовлетворением отмечает как правильный шаг включение вопроса о более эффективном использовании ресурсов путем улучшения координации на местах в программу по восстановлению в качестве неотъемлемой ее части. Ликвидация последствий стихийных бедствий стала национальным приоритетом с созданием нового министерства. Создана национальная система раннего предупреждения и защиты, работа которой будет координироваться департаментом по метеорологии страны. Шри-Ланка также считает важным наращивание местного потенциала своевременного реагирования в случае стихийных бедствий.

Мы считаем, что цель усилий Организации Объединенных Наций и международного сообщества состоит — дополнять, но никак не подменять усилия правительства и местного гражданского общества. Следует признать и всячески пропагандировать необходимость использования в полном объеме местных людских ресурсов и местного механизма закупок в качестве средства содействия национальному экономическому развитию и сокращению уровня нищеты.

В процессе восстановления и реконструкции вопросы равенства приобретают особое значение. Правительство и партнеры в области развития в равной степени несут ответственность за обеспечение того, чтобы никто не остался без помощи. В этой связи мы надеемся, что все обещания помощи приобретут форму обязательств, что позволит правительству при поддержке других соответствующих сторон координировать и ускорить деятельность по восстановлению и развитию в пострадавших от бедствия областях и обеспечить устойчивое восстановление собственности, источников средств к существованию, объектов промышленности и инфраструктуры.

Шри-Ланка делает все возможное для быстрого восстановления пострадавших районов и обеспечения долгосрочного социального и экономического развития. Шри-Ланка преисполнена решимости осуществить свой план развития на XXI век и достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, путем расширения возможностей местных общин и стратегической координации действий функционирующих правительственных учреждений и неправительственных субъектов.

К середине 2006 года партнерами в области развития было построено 56 000 временных жилищ для семей переселенцев, живущих в убежищах, созданных сразу после стихийного бедствия. Из этого числа 6105 помещений выведены из эксплуатации, и по крайней мере 5224 семьи переехали в постоянные жилища. На основе различных программ, одновременно за счет средств доноров, домовладельцев и представителей частного сектора, и программ групповой застройки уже возведено 55 483 дома и 40 589 квартир находятся на стадии строительства. По оценкам авторов доклада об осуществлении жилищной политики после цунами число требуемых единиц жилья составляет примерно 120 000 квартир. В процессе восстановления достигнут определенный прогресс, и мы надеемся, что выполним поставленные задачи.

В заключение позвольте отметить, что трагедия цунами подчеркнула значимость для всех нас коллективных действий и международной солидарности. Правительство и народ Шри-Ланки еще раз благодарят всех тех, кто помог нам и продолжает помогать в осуществлении нашей программы по восстановлению.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать делегатов, что от авторов проекта резолюции, содержащегося в документе A/61/L.20, поступила просьба отложить принятие решения по проекту резолюции.

Поэтому Генеральная Ассамблея примет решение по подпункту (г) пункта 108 позднее.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.